



Montageanleitung  
Szerelési útmutató  
Montageanleitung  
Istruzioni di montaggio

CASALUX®

# LED-Deckenleuchte mit Backlight

LED-ES MENNYEZETI LÁMPA  
HÁTTÉRVILÁGÍTÁSSAL

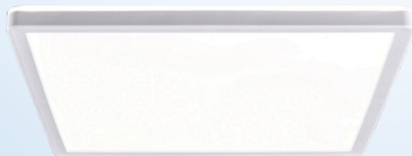
STROPNA SVETILKA LED S POMOŽNO LUČKO  
PLAFONIERA LED CON RETROILLUMINAZIONE



9A22008

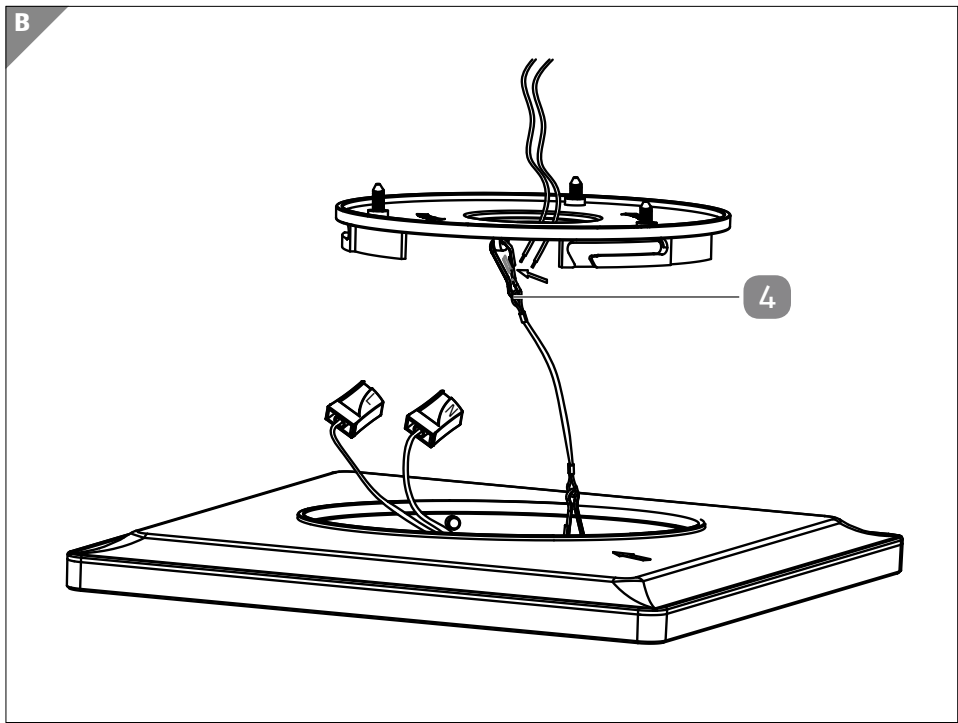
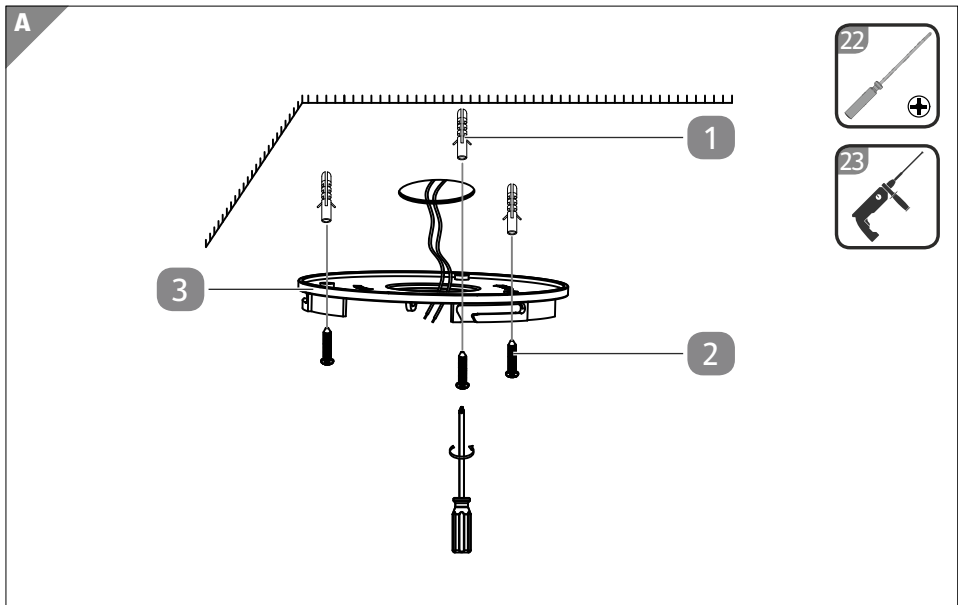


9A22009

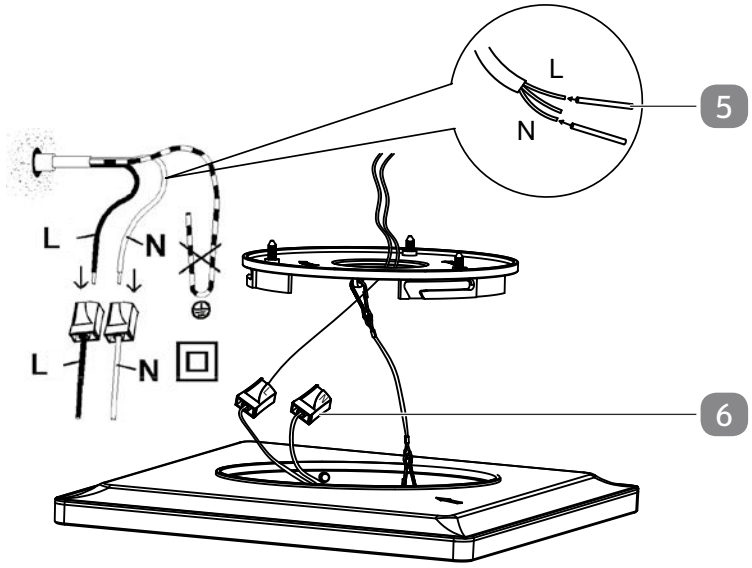


9A22010

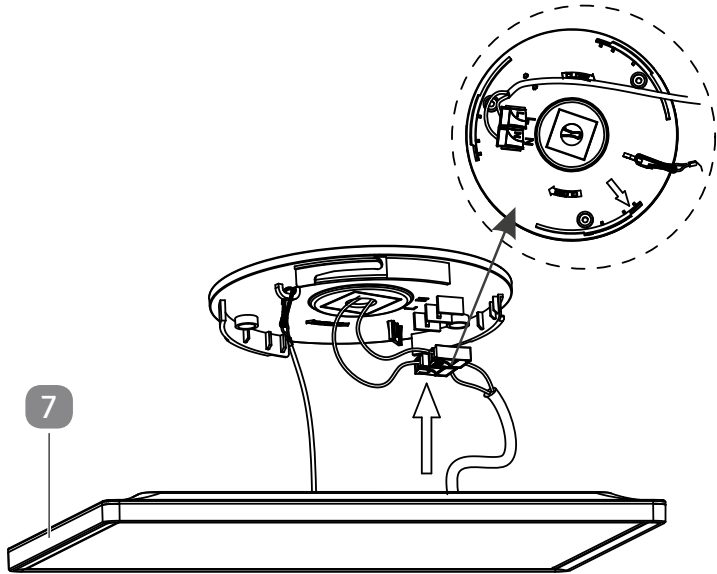
Deutsch..... 6  
Magyar..... 26  
Slovensko.. 44  
Italiano..... 61



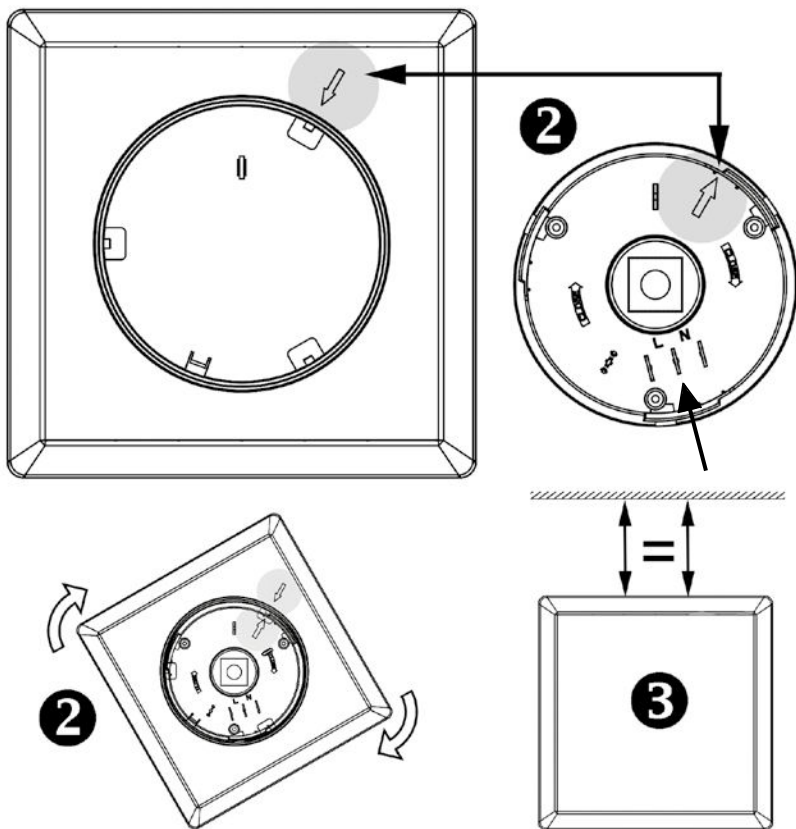
C

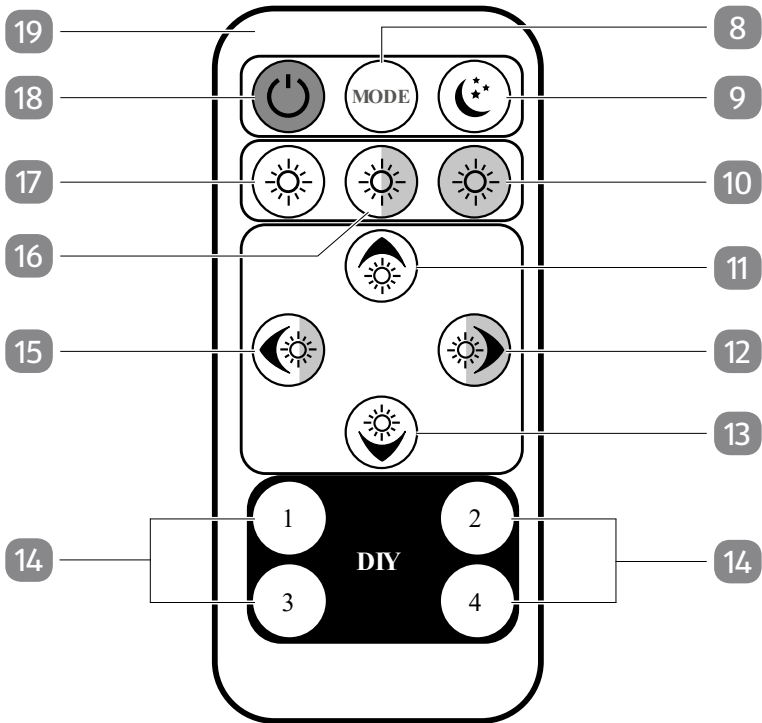
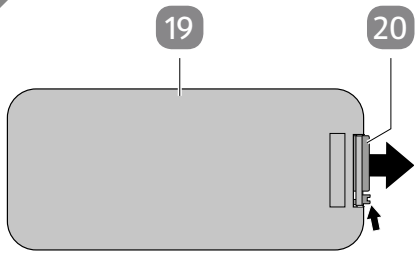
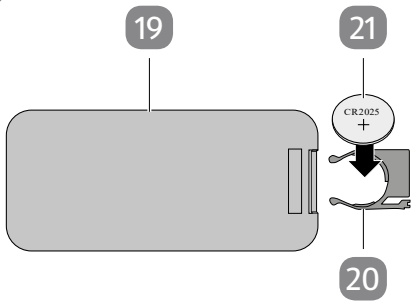


D



E



**F****G****H**

# Komponenten

## Mitgelieferte Verbindungselemente

1 Dübel (x 3)

2 Schraube (x 3)

## Komponenten

3 Deckenhalterung

13 Helligkeit (-)-Taste

4 Simplexhaken

14 DIY-Taste

5 Schutzschlauch

15 Farbtemperatur (-)-Taste

6 Leuchtenklemme

16 Neutralweiß-Taste

7 Leuchtgehäuse

17 Kaltweiß-Taste

8 MODE-Taste

18 ON/OFF-Taste

9 Nachtlicht-Taste

19 Fernbedienung

10 Warmweiß-Taste

20 Batterieträger

11 Helligkeit (+)-Taste

21 Knopfzelle (CR2025, 3 V)

12 Farbtemperatur (+)-Taste

## Benötigte, nicht mitgelieferte Werkzeuge

22 Kreuzschlitzschraubendreher



23 Bohrmaschine mit Steinbohrer (Ø 5 mm)



---

# Inhaltsverzeichnis

<b>Übersicht</b> .....	<b>2</b>
<b>Komponenten</b> .....	<b>6</b>
<b>Allgemeines</b> .....	<b>8</b>
Montageanleitung lesen und aufbewahren.....	8
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	8
<b>Zeichenerklärung</b> .....	<b>9</b>
<b>Sicherheit</b> .....	<b>11</b>
<b>Erstinbetriebnahme</b> .....	<b>17</b>
Produkt und Lieferumfang prüfen.....	17
Grundreinigung des Produkts.....	17
Montage.....	17
<b>Bedienung</b> .....	<b>19</b>
Produkt ein- und ausschalten.....	19
Produkt über die Fernbedienung bedienen.....	20
Batterien entnehmen und austauschen.....	22
<b>Reinigung</b> .....	<b>23</b>
<b>Aufbewahrung</b> .....	<b>23</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>23</b>
<b>Konformitätserklärung</b> .....	<b>24</b>
<b>Entsorgung</b> .....	<b>24</b>
Verpackung entsorgen.....	24
Altgerät entsorgen.....	24

## Allgemeines

### Montageanleitung lesen und aufbewahren



Diese Montageanleitung gehört zu dieser LED-Deckenleuchte mit Backlight (im Folgenden auch „Produkt“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Montage und zum Gebrauch des Produktes.

Lesen Sie die Montageanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Montageanleitung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Produkt führen.

Die Montageanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze.

Bewahren Sie die Montageanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie das Produkt an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Montageanleitung mit. Diese Anleitung ist bei unserem Kundendienst auch im PDF-Format erhältlich.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Produkt ist nur für die Beleuchtung von Innenräumen (nicht für Feuchträume und Außenbereich) bestimmt. Die Montage darf nur als Wand- oder Deckenmontage erfolgen. Achten Sie bei der Montage des Produktes darauf, dass es nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund installiert wird.

Es ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet. Verwenden Sie das Produkt nur, wie in dieser Montageanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden oder sogar zu Personenschäden führen. Das Produkt ist kein Kinderspielzeug.

Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.



## Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole werden in dieser Montageanleitung, auf dem Produkt oder auf der Verpackung verwendet.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Zusammenbau oder Betrieb.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Das Prüfsiegel „GS“ (Geprüfte Sicherheit) bestätigt die Konformität des Produktes mit dem deutschen Produktsicherheitsgesetz (ProdSG).



Schutzleiter



Dieses Symbol kennzeichnet elektrische Produkte, die ein doppelt schutzisoliertes Gehäuse haben und somit der Schutzklasse II entsprechen.



Das Produkt ist für die Montage in Innenräumen konzipiert.



**IP20**

Das Produkt besitzt den Schutzgrad "IP20" und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.



Explosionsgefahr



04 PE-LD - Polyethylen mit geringer Dichte



Dieses Produkt ist nicht geeignet für externe Dimmer und elektronische Schalter.

## Zeichenerklärung

---



Das Produkt lässt sich über die beiliegende Fernbedienung dimmen.



Wechselspannung

**W**

Watt (Wirkleistung)

**V**

Volt

**Hz**

Hertz (Frequenz)

**R<sub>a</sub>**

Farbwiedergabe-Index der LED-Beleuchtung



Dieses Symbol kennzeichnet Wellpappe.



Dieses Symbol kennzeichnet Papier.



Lumen (Lichtstrom)



Lichtstrom Phi



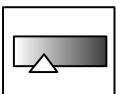
Enthält eine Münzzelle



Achtung! Gefahr bei Verschlucken!



Bitte Hinweise in der Bedienungsanleitung lesen.



Lichtfarbe (Kelvin)



Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



Die LED-Lichtquelle ist nicht austauschbar.

## Sicherheit

Die folgenden Signalworte werden in dieser Montageanleitung verwendet.

**! WARNUNG!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

**! VORSICHT!**

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**HINWEIS!**

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.

### Sicherheitshinweise

**Der elektrische Anschluss muss durch einen ausgebildeten Elektriker oder eine für Elektroinstallationen eingewiesene Person erfolgen. Diese muss Kenntnis über die Eigenschaften der Leuchte und Anschlussbestimmungen haben.**

### Sicherheitsregeln für Arbeiten an der elektrischen Anlage

**Bei Arbeiten in und an elektrischen Anlagen und Betriebsmitteln gelten zur Vermeidung von Unfällen bestimmte Regeln, die sich in fünf Sicherheitsregeln zusammenfassen lassen:**

1. Freischalten
2. Gegen Wiedereinschalten sichern
3. Spannungsfreiheit allpolig feststellen
4. Erden und kurzschließen
5. Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken



**WARNUNG!**

**Stromschlaggefahr!**

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie das Produkt nur an, wenn die Netzspannung in Ihrem Haushalt mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Nehmen Sie das Produkt bei erkennbarem Defekt umgehend außer Betrieb.
- Befestigen Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Manipulieren Sie niemals das Produkt. Lassen Sie Arbeiten am Produkt grundsätzlich durch eine Elektrofachkraft oder den Kundendienst durchführen.
- Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Produktdaten entsprechen. In diesem Produkt befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
- Die Lichtquelle ist nicht austauschbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist das gesamte Produkt zu ersetzen.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit und halten Sie Wasser und andere Flüssigkeiten vom Produkt fern.
- Halten Sie das Produkt und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in das Produkt hineinstecken.
- Drehen Sie vor Beginn der Installationsarbeiten sowie vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten die Sicherung heraus bzw. schalten Sie den Leitungsschutzschalter aus. Überprüfen Sie mit einem Spannungsprüfer die Spannungsfreiheit.

- Stellen Sie sicher, dass bei der Montage keine Leitungen beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Produkt nur in komplett montiertem Zustand.

** WARNUNG!**

**Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).**

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Lassen Sie Reinigung und Benutzerwartung nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchführen.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder und Tiere keine Kleinteile des Montagezubehörs verschlucken. Es besteht Verschluckungs- bzw. Erstickungsgefahr.

** WARNUNG!****Brandgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann einen Brand verursachen.

- Betreiben Sie das Produkt nicht mit einem externen Dimmer.
- Decken Sie das Produkt niemals mit wärmedämmenden oder anderen Materialien ab.
- Montieren Sie das Produkt nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund.

- Das Produkt kann auf normal entflammbaren Oberflächen installiert werden.



### **Verletzungsgefahr!**

Das Licht der LEDs ist sehr hell und kann Ihre Augen verletzen, wenn Sie direkt hineinsehen.

- Schauen Sie nicht direkt in das Licht der LEDs.
- Betrachten Sie die LEDs während des Betriebs nicht mit einem optischen Instrument.
- Bei manchen Personen kann es zu epileptischen Anfällen oder Bewusstseinsstörungen kommen, wenn Sie bestimmten Blitzlichtern oder Lichteffekten ausgesetzt werden. Suchen Sie bei epileptischen Symptomen umgehend einen Arzt auf.

### **HINWEIS!**

### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie das Produkt nicht mit einem externen Dimmer oder elektronischen Schaltern.

### **Batteriehinweise**



### **Verletzungsgefahr!**

Eine unsachgemäße Handhabung von Batterien kann zum Entweichen von Gas, zum Austreten von Batterieflüssigkeit oder zu einer Explosion führen, was Verletzungen nach sich ziehen kann.

- Schließen Sie Batterien nicht kurz.

- Bewahren Sie ausgepackte Batterien so auf, dass sich die Batteriekontakte nicht berühren, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Bewahren Sie Batterien am besten in der Originalverpackung auf.
- Halten Sie ausgepackte Batterien von Metallgegenständen fern, um Kurzschlüsse zu vermeiden. Nehmen Sie Batterien nicht auseinander.
- Nehmen Sie keine Modifikationen an Batterien vor.
- Quetschen oder deformieren Sie Batterien nicht und bohren Sie Batterien nicht an.
- Werfen Sie Batterien nicht in offenes Feuer.
- Erhitzen Sie Batterien nicht und schweißen oder löten Sie nicht direkt an Batterien.
- Metallisches Lithium kann bei Berührung mit Wasser zu einem Brand führen. Bringen Sie den Inhalt von Lithium-Batterien nicht mit Wasser in Berührung.
- Verwenden Sie Batterien nicht weiter, falls sie beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, Batterien aufzuladen.
- Vermeiden Sie ein Überentladen von Batterien.
- Ersetzen Sie die Batterie nur durch eine Batterie desselben Typs.

 **WARNUNG!****Erstickungs- und Gesundheitsgefahr!**

Das Verschlucken von Batterien kann zum Ersticken führen. Ferner kann es zu Vergiftungen oder Verätzungen kommen, falls eine verschluckte Batterie ausläuft.

- Lassen Sie Kinder nicht mit Batterien spielen.
- Lassen Sie Kinder nur unter Aufsicht einen Batteriewechsel vornehmen.

- Lagern Sie Batterien so, dass sie für Kinder und Tiere unzugänglich sind.
- Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforationen von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach der Einnahme auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.

 **VORSICHT!**

**Verletzungsgefahr!**

Im Fall einer Fehlfunktion oder einer Beschädigung kann Elektrolyt (Batterieflüssigkeit) aus Batterien auslaufen, was bei Berührung zu Verätzungen führen kann.

- Fassen Sie ausgelaufene Batterien nicht an.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt.
- Spülen Sie bei Kontakt mit ausgelaufenem Elektrolyt die Stelle mit klarem Wasser ab.
- Suchen Sie bei Augenkontakt sofort einen Arzt auf.

**HINWEIS!**

**Beschädigungsgefahr!**

Wenn entladene Batterien lange in einem Produkt verbleiben, kann es zum Austreten von Elektrolyt kommen, was zu einer Beschädigung des Produkts führen kann.

- Entfernen Sie erschöpfte Batterien aus dem Produkt.

**HINWEIS!**

**Beschädigungsgefahr!**

Eine unsachgemäße Lagerung kann zu einer Beschädigung von Batterien führen.

- Entfernen Sie Batterien, wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.



- Lagern Sie Batterien an einem kühlen und trockenen Ort.

## Erstinbetriebnahme

### Produkt und Lieferumfang prüfen

#### HINWEIS!

#### Beschädigungsgefahr!

Wenn Sie die Verpackung unvorsichtig mit einem scharfen Messer oder anderen spitzen Gegenständen öffnen, kann die Oberfläche des Produkts beschädigt werden.

- Gehen Sie beim Öffnen vorsichtig vor.
1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung.
  2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe Kapitel „Komponenten“).
  3. Prüfen Sie das Produkt und die Einzelteile auf Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Produkt nicht in Betrieb und wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

#### Grundreinigung des Produkts

1. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und sämtliche Schutzfolien, falls vorhanden.
2. Reinigen Sie alle Teile des Lieferumfangs wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

*Das Produkt ist gereinigt und für den Gebrauch vorbereitet.*

#### Montage

#### WARNUNG!

#### Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation kann zu elektrischem Stromschlag führen.

- Lassen Sie die elektrische Installation durch Fachpersonal vornehmen.

## HINWEIS!

### Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäße Montage kann zu Beschädigungen führen.

- Stellen Sie vor dem Bohren sicher, dass an den vorgesehenen Bohrstellen keine Leitungen und/oder Rohre verlaufen. Verwenden Sie hierfür ein geeignetes Prüfgerät.

### Montageort prüfen

- Der Montage-Untergrund muss fest und tragfähig sein, z. B. Mauerwerk. Bei anderen Untergründen wenden Sie sich für das Montagematerial (Dübel, Schrauben) an eine Fachberatung.
- Am Montageort muss ein Stromanschluss vorhanden sein.

### Produkt montieren

1. Drehen Sie die Sicherung heraus bzw. schalten Sie den Sicherungsautomaten aus und sichern Sie den Stromkreis gegen unbeabsichtigtes Einschalten.
2. Stellen Sie mit einem Metallprüfgerät sicher, dass sich in den Bohrbereichen keine Kabel oder Rohrleitungen befinden.
3. Wählen Sie gegebenenfalls eine andere Stelle für die Montage.
4. Drehen Sie die Deckenhalterung **3** in Richtung der Pfeilmarkierung „open“, um sie vom Leuchtengehäuse **7** zu lösen.
5. Lösen Sie den Simplexhaken **4** von der Halterung.
6. Markieren Sie drei Bohrlöcher für die Schrauben **2**. Orientieren Sie sich dabei an den für die Schrauben vorgesehenen Durchgangslöcher in der Deckenhalterung (siehe **Abb. A**).
7. Bohren Sie an den gekennzeichneten Positionen mit einer Bohrmaschine **23** je ein Loch.
8. Setzen Sie in die Bohrlöcher je einen Dübel **1** ein.
9. Führen Sie die Kabel der Hausinstallation durch das Loch der Deckenhalterung.
10. Montieren Sie die Deckenhalterung mithilfe der beiliegenden Schrauben oder anderem geeigneten Montagematerial. Verwenden Sie dazu einen Kreuzschlitzschraubendreher **22**.
11. Haken Sie den Simplexhaken an die dafür vorgesehene Stelle an der Deckenhalterung ein (siehe **Abb. B**).
12. Schieben Sie die Schutzschläuche **5** über die Kabel L + N der Hausinstallation (siehe **Abb. C**).

13. Drücken Sie die Leuchtenklemmen **6** seitlich zusammen und verbinden Sie die Kabel der Hausinstallation wie nachfolgend beschrieben.
14. Lassen Sie den elektrischen Anschluss des Produkts durch Fachpersonal vornehmen. Beachten Sie, dass die einzelnen Leiter der Hausinstallation mittels der Leuchtklemmen korrekt an die Anschlüsse des Produkts angeschlossen werden müssen (siehe **Abb. C**).
  - Neutralleiter (blau): N
  - stromführende Leiter: L
  - Schutzleiter (grün/gelb): ⊕



Schutzklasse II. Dieses Produkt ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.

15. Lassen Sie die Leuchtenklemmen los, wenn Sie die richtigen Kabel hineingeführt haben.
16. Schieben Sie die Leuchtklemmen in die dafür vorgesehenen Aussparungen (gekennzeichnet mit „L“ und „N“) an der Deckenhalterung und achten Sie dabei auf die Beschriftung auf der Deckenhalterung (siehe **Abb. D**).
17. Führen Sie das Leuchtengehäuse so an die Deckenhalterung heran, dass der Pfeil auf dem Produkt und der Pfeil an der Deckenhalterung zueinander ausgerichtet sind (siehe **Abb. E**).
18. Drehen Sie das Leuchtengehäuse gegen den Uhrzeigersinn, um es an der Deckenhalterung zu befestigen.
19. Drehen Sie die Sicherung wieder ein bzw. schalten Sie den Sicherungsautomaten wieder ein.

*Das Produkt ist montiert und betriebsbereit.*

## Bedienung

### Produkt ein- und ausschalten

1. Betätigen Sie den entsprechenden Wandschalter, um das Produkt einzuschalten. Sollte das Produkt nicht sofort leuchten, befindet es sich im Standby-Modus. Drücken Sie in diesem Fall die ON/OFF-Taste **18** der Fernbedienung **19** (siehe **Abb. F**).
2. Um das Produkt auszuschalten, betätigen Sie die ON/OFF-Taste der Fernbedienung.

Das Produkt befindet sich nun im Standby-Modus. Betätigen Sie anschließend den Wandschalter, um das Produkt von der Stromversorgung zu trennen.

## Produkt über die Fernbedienung bedienen

Das Produkt lässt sich über die beiliegende Fernbedienung **19** bedienen. Neben dem Ein- und Ausschalten bietet die Fernbedienung verschiedene Steuerungsmöglichkeiten für die Helligkeit und die Farbtemperatur (siehe **Abb. F**).



Die Fernbedienung ist bei Auslieferung mit einem transparenten Kontaktschutz versehen. Dieser soll verhindern, dass sich die eingelegte Knopfatterie **21** entlädt. Der Kontaktschutz ist zwischen der Knopfatterie und den Kontakten im Batteriefach der Fernbedienung eingelegt. Vor dem ersten Gebrauch der Fernbedienung müssen Sie den Kontaktschutz entfernen. Ziehen Sie den Kontaktschutz dazu vorsichtig aus dem geschlossenen Batteriefach. Entfernen Sie die Schutzfolie von der Fernbedienung.



### Memory Funktion

Beim Ausschalten der Leuchte bleiben die zuletzt eingestellten Einstellungen gespeichert. Beim Wiedereinschalten wird die Leuchten mit den gespeicherten Einstellungen wieder eingeschaltet.

## Ein- und Ausschalten

- Drücken Sie die ON/OFF-Taste **18**, um das Produkt in den Wachmodus zu versetzen.
- Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um das Produkt in den Standby-Modus zu versetzen.

## Helligkeit erhöhen und verringern

- Drücken Sie die Helligkeit (+)-Taste **11**, um die Helligkeit stufenweise zu erhöhen.  
Gegebenenfalls müssen Sie die Helligkeit (+)-Taste wiederholt drücken.
- Drücken Sie die Helligkeit (-)-Taste **13**, um die Helligkeit stufenweise zu verringern.  
Gegebenenfalls müssen Sie die Helligkeit (-)-Taste wiederholt drücken.

### Weißanteil erhöhen und verringern

- Drücken Sie die Farbtemperatur (+)-Taste **12**, um die Farbtemperatur stufenweise zu erhöhen. Gegebenenfalls müssen Sie die Farbtemperatur(+)-Taste wiederholt drücken.
- Drücken Sie die Farbtemperatur (-)-Taste **15**, um die Farbtemperatur stufenweise zu verringern. Gegebenenfalls müssen Sie die Farbtemperatur(-)-Taste wiederholt drücken.
- Drücken Sie die Kaltweiß-Taste **17**, um die Farbtemperatur des Produkts auf die Stufe „Kaltweiß“ zu stellen.
- Drücken Sie die Neutralweiß-Taste **16**, um die Farbtemperatur des Produkts auf die Stufe „Neutralweiß“ zu stellen.
- Drücken Sie die Warmweiß-Taste **10**, um die Farbtemperatur des Produkts auf die Stufe „Warmweiß“ zu stellen.

### Voreinstellungen abrufen und speichern

Die Fernbedienung **19** verfügt über eine Taste zum Aktivieren der voreingestellten Nachtluchteinstellung. Unter dieser Einstellung ist die Lichtstärke stark reduziert. Außerdem gibt es vier DIY-Tasten **14** zum Speichern der jeweils eingestellten Helligkeit und Farbtemperatur. Die gespeicherten Einstellungen können später per Tastendruck abgerufen werden.

- Drücken Sie die Nachtlucht-Taste **9**, um die Nachtluchteinstellung zu aktivieren.
- Drücken Sie eine der DIY-Tasten und halten Sie sie gedrückt, um die jeweils eingestellte Helligkeit und Farbtemperatur zu speichern.

Die erfolgreiche Speicherung wird durch ein Aufblinker des Produkts bestätigt.

- Drücken Sie eine DIY-Taste-Taste, um die unter dieser Taste gespeicherte Helligkeits- und Farbtemperatur-Einstellung abzurufen.

### Flash-Modus aktivieren

Das Produkt verfügt über einen Flash-Modus, in dem das Produkt wahlweise warmweiß oder kaltweiß blinkt. Über die Helligkeit (+)-Taste **11** und die Helligkeit

(-)Taste **13** lässt sich das Blinken beschleunigen oder verlangsamen. Es gibt insgesamt sechs Geschwindigkeitsstufen.

- Drücken Sie die MODE-Taste **8**, um den Flash-Modus zu aktivieren.  
Das Produkt blinkt anschließend warmweiß.
- Drücken Sie die MODE-Taste ein zweites Mal, um das kaltweiße Blinken zu aktivieren.
- Drücken Sie die Helligkeit (+)-Taste bei aktiviertem Flash-Modus, um das Blinken zu beschleunigen.
- Drücken Sie die Helligkeit (-)-Taste bei aktiviertem Flash-Modus, um das Blinken zu verlangsamen.
- Beenden Sie den Flash-Modus mit einer beliebigen anderen Taste (außer Helligkeit(+ oder -).

### **Batterien entnehmen und austauschen**

Die Fernbedienung **19** wird mit einer Lithium-Knopfbatterie vom Typ CR2025 betrieben. Eine entsprechende Knopfbatterie **21** ist bei Auslieferung des Produkts bereits eingelegt.

Lithium-Knopfbatterien haben eine sehr lange Lebensdauer. Dennoch wird das Ende der Lebensdauer irgendwann erreicht. Um die Knopfbatterie auszutauschen, müssen Sie folgendermaßen vorgehen:

1. Betätigen Sie die Entriegelung des Batterieträgers **20** und ziehen Sie gleichzeitig den Batterieträger aus der Fernbedienung (siehe **Abb. G**).
2. Nehmen Sie die alte Knopfbatterie aus dem Batterieträger und entsorgen Sie sie gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.
3. Legen Sie eine neue Knopfbatterie vom Typ CR2025 in den Batterieträger ein. Achten Sie auf die korrekte Polarität. Die Knopfbatterie ist korrekt eingelegt, wenn der Pluspol der Knopfbatterie in Richtung der Rückseite der Fernbedienung zeigt (siehe **Abb. H**).
4. Schieben Sie den Batterieträger wieder in die Fernbedienung bis er einrastet.

## Reinigung

### HINWEIS!

#### **Beschädigungsgefahr!**

Unsachgemäße Reinigung des Produktes kann zu Beschädigungen führen.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

### HINWEIS!

#### **Kurzschlussgefahr!**

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser oder andere Flüssigkeiten können einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie weder das Produkt noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gehäuse gelangen.

Die Pflege des Produktes beschränkt sich auf die Reinigung der Oberfläche. Wischen Sie das Produkt mit einem trockenen, weichen Tuch ab.

## Aufbewahrung

Das Produkt darf nur von einem autorisierten Fachinstallateur abmontiert werden. Alle Teile müssen vor dem Aufbewahren vollkommen trocken sein.

- Bewahren Sie das Produkt stets an einem trockenen Ort auf.
- Schützen Sie das Produkt vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Lagern Sie das Produkt für Kinder unzugänglich, sicher verschlossen und bei einer Lagertemperatur zwischen 5 °C und 20 °C (Zimmertemperatur).

## Technische Daten

Artikelnummer:

838443

**Leuchte**

## Technische Daten

---


Modell: 9A22008/9A22009/9A22010

Versorgungsspannung: 230 V~; 50 Hz

Nennleistung: max. 18 W

Leuchtmittel: LED-Modul, max. 18 W

Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse E.

Schutzklasse: II / 

Schutzart: IP20

### Fernbedienung

Übertragung: Infrarot (IR)

Stromversorgung: Knopfatterie (Lithium Ionen, Typ CR2025, 3 V)

## Konformitätserklärung



Die EU-Konformitätserklärung kann bei der am Ende dieser Anleitung angeführten Adresse angefordert werden.

## Entsorgung

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung. Diese sind mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung gekennzeichnet: 1-7: Kunststoffe / 20-22: Papier und Pappe / 80-98: Verbundstoffe



Dieses Symbol zeigt, wie Sie Verpackungsmaterialien zur Entsorgung richtig trennen.

Entsorgen Sie Verpackungen aus Papier in die Altpapiertonne und Verpackungen aus Kunststoff, Metall oder Verbundmaterialien in die Gelbe Tonne.

### Altgerät entsorgen

Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen.



**Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll!**

Sollte das Produkt einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher **gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll**, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit obenstehendem Symbol gekennzeichnet. Altgeräte können auch bei Einzelhändlern, die elektrische Geräte zum Verkauf anbieten, zurück gegeben werden.

**Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!**

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/ Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

\* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium

# Alkotóelemek

## A termékkel együtt szállított összekötő elemek

1 Dűbel (3 db)

2 Csavar (3 db)

## Alkotóelemek

3 Fedéltartó

13 Fényerő (-) gomb

4 Simplex kampó

14 DIY-gomb

5 Védőtömlő

15 Színhőmérséklet (-) gomb

6 Lámparögző

16 Természetes fehér gomb

7 Világítótest háza

17 Hidegfehér gomb

8 MODE-gomb

18 ON/OFF gomb

9 Éjszakai fény gomb

19 Távírányító

10 Melegfehér gomb

20 Elemtartó

11 Fényerő (+) gomb

21 Gombelem (CR2025, 3 V)

12 Színhőmérséklet (+) gomb

## Szükséges szerszámok (nincs a csomagban)

22 Csillagcsavarhúzó



23 Fúrógép kőfúróval (Ø 5 mm)



---

# Tartalom

<b>Áttekintés.....</b>	<b>2</b>
<b>Alkotóelemek.....</b>	<b>26</b>
<b>Általános tudnivalók.....</b>	<b>28</b>
Olvassa el és őrizze meg a szerelési útmutatót.....	28
Rendeltetésszerű használat.....	28
<b>Jelmagyarázat.....</b>	<b>28</b>
<b>Biztonság.....</b>	<b>31</b>
<b>Első használatba vétel.....</b>	<b>36</b>
A termék és a szállítási terjedelem ellenőrzése.....	36
A termék alapvető tisztítása.....	36
Összeszerelési utasítások.....	37
<b>Használat.....</b>	<b>38</b>
A termék be- és kikapcsolása.....	38
Termék kezelése távirányítóval.....	39
Elemek eltávolítása és kicserélése.....	40
<b>Tisztítás.....</b>	<b>41</b>
<b>Tárolás.....</b>	<b>41</b>
<b>Műszaki adatok.....</b>	<b>42</b>
<b>Megfelelőségi nyilatkozat.....</b>	<b>42</b>
<b>Leselejtezés.....</b>	<b>42</b>
A csomagolás leselejtezése.....	42
A leselejtezett készülék ártalmatlanítása.....	42

## Általános tudnivalók

### Olvassa el és őrizze meg a szerelési útmutatót



Ez a szerelési útmutató ehhez a hátsó megvilágítással ellátott, LED-es mennyezeti lámpához tartozik (a továbbiakban úgy is mint „termék”). Fontos információkat tartalmaz a termék összeszerelésével és használatával kapcsolatban.

A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el a szerelési útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A szerelési útmutató figyelmen kívül hagyása a termék komoly sérüléséhez vagy károsodásához vezethet.

A szerelési útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és előírások szerint készült. Külföldön vegye figyelembe az adott ország irányelveit és törvényeit is.

A későbbi használathoz őrizze meg a szerelési útmutatót. Amennyiben a terméket továbbadja harmadik fél részére, feltétlenül adja oda a szerelési útmutatót is.

Ezek az utasítások PDF formátumban is elérhetők ügyfélszolgálatunkon.

### Rendeltetészerű használat

A termék csak belső terek megvilágítására szolgál (nedves helyiségek és kültér megvilágítására nem alkalmas). A termék csak fali vagy mennyezeti szereléssel rögzíthető. A termék felszerelésekor ügyeljen arra, hogy az alapzat ne legyen nedves, illetve áramvezető.

Kizárólag magáncélra használható, ipari használatra nem alkalmas. Csak a szerelési útmutatóban leírtak szerint használja a terméket. Minden más felhasználás rendeltetésellenesnek minősül és anyagi kárt, vagy akár személyi sérülést is okozhat. A termék nem játékszer.

A gyártó vagy a kereskedő nem vállal felelősséget a nem rendeltetészerű vagy helytelen használatból származó károkért.

### Jelmagyarázat

A következő szimbólumok használatosak ennél a szerelési útmutatónál, ezen a terméken vagy a csomagoláson.



Ez a jel az összeszereléssel, használattal kapcsolatos hasznos kiegészítő tudnivalókat jelzi.



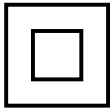
Megfelelőségi nyilatkozat (lásd „Megfelelőségi nyilatkozat” c. fejezet):  
Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági  
Térség összes vonatkozó közösségi előírását.



A „GS“ (Geprüfte Sicherheit - Ellenőrzött biztonság) minőséget tanúsító  
pecsét igazolja, hogy a termék megfelel a német termékbiztonsági  
törvény (ProdSG) előírásainak.



Földelővezeték



Ez a szimbólum azokat az elektromos termékeket jelöli, amelyek  
kettős szigetelésű házzal rendelkeznek, és így megfelelnek a II.  
védelmi osztálynak.



A termék beltéri felszerelésre lett tervezve.



**IP20**

A termék „IP20” érintésvédelemmel rendelkező készülék, és kizárólag  
beltérben, magánháztartásokban használható.



Robbanásveszély



04 PE-LD - alacsony sűrűségű polietilén



Ez a termék nem alkalmas külső fényerő-szabályozóhoz és  
elektronikus kapcsolóhoz.



A terméken a mellékelt távirányítóval is lehet fényerőt szabályozni.



Váltófeszültség

**W** Watt (effektív teljesítmény)

**V** Volt

**Hz** Hertz (frekvencia)

**R<sub>a</sub>** A LED-es világítás színvisszaadási indexe



Ez a szimbólum hullámkartont jelöl.



Ez a szimbólum papírt jelöl.



Lumen (fényáram)



Phi fényáram



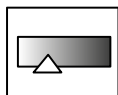
Egy érmecellát tartalmaz



Vigyázat! Lenyelés esetén veszély!



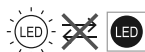
Kérjük, olvassa el a kezelési útmutatóban található megjegyzéseket.



Kibocsátott fény színe (Kelvin)



Gyermekek elől elzárva tartandó.



A LED-es fényforrás nem cserélhető.

## Biztonság

Az alábbi jelzőszavakat használjuk ebben az összeszerelési útmutatóban.

 **FIGYELMEZTETÉS!**

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelez, amely halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

 **VIGYÁZAT!**

Ez a figyelmeztető szimbólum/szó olyan alacsony kockázati szintű veszélyt jelez, amely csekély vagy közepes mértékű sérüléshez vezethet, ha nem védik ki.

**ÉRTESÍTÉS!**

Ez a szó az esetleges anyagi károkra figyelmeztet.

### Biztonsági utasítások

**Az elektromos csatlakoztatást szakképzett villanyszerelőnek vagy villanyszerelésben jártas személynek kell elvégeznie. Ennek a személynek ismernie kell a lámpa tulajdonságait és a csatlakoztatási előírásokat.**

**Az elektromos rendszeren végzett munkálatok biztonsági szabályai**  
**Az elektromos rendszereken és készülékeken vagy azok belsejében végzett munkálatok során a balesetek elkerülése érdekében bizonyos szabályokat be kell tartani – ezeket öt biztonsági szabállyal lehet összefoglalni:**

1. Szakítsa meg az áramellátást
2. Biztosítsa véletlen visszakapcsolás ellen
3. Minden póluson biztosítsa a feszültségmentességet
4. Földelje le és zárja rövidre
5. A közelben lévő, feszültség alatt álló készülékeket fedje le vagy kerítse el

 **FIGYELMEZTETÉS!**

### Áramütés veszélye!

A hibás villamos bekötés vagy a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Csak akkor csatlakoztassa a terméket, ha a hálózati feszültség az Ön háztartásában a típustáblán megadott adatoknak megfelel.
- Látható hiba esetén a terméket semmiképpen ne használja tovább.

- Ne rögzítse a terméket, ha az sérült.
- Soha ne barkácsoljon önállóan a terméken. A terméken felmerülő munkákat végeztesse villamossági szakemberrel vagy az ügyfélszolgálattal.
- Javítások esetén csak olyan alkatrészeket szabad felhasználni, amelyek adatai megegyeznek az eredeti termékadatokkal. A termékben olyan elektromos és mechanikus alkatrészek találhatóak, amelyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.
- A fényforrás nem cserélhető. Ha a fényforrás elérte élettartama végét, a teljes terméket ki kell cserélni.
- Védje a terméket a nedvességtől, és tartsa víztől és más folyadékoktól távol.
- A terméket és a csatlakozókábelt tartsa távol nyílt lángtól és forró felületektől.
- Gondoskodjon arról, hogy gyerekek ne dughassanak tárgyakat a termékbe.
- A beszerelési, a tisztítási és a karbantartási munkálatok megkezdése előtt csavarja ki a biztosítékot, vagy kapcsolja le az automata kismegszakítót. Ellenőrizze a feszültségmentességet feszültségellenőrzővel.
- Győződjön meg arról, hogy a beszerelés nem fog vezeték-sérülést okozni.
- A terméket csak teljesen összeszerelt állapotban használja.



**FIGYELMEZTETÉS!**

**Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik**



**nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyerekekre).**

- Gyermek nem játszhat a termékkel.
- Ne hagyja, hogy a termék tisztítását vagy felhasználói karbantartását gyermekek felügyelet nélkül végezzék.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a csomagolófóliával. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.
- Ügyeljen arra, hogy gyermekek és állatok ne nyelhessék le a kisméretű szerelési tartozékokat. Lenyelés, ill. fulladásveszély áll fenn.

** FIGYELMEZTETÉS!****Tűzveszély!**

A készülék szakszerűtlen használata tüzet okozhat.

- Ne használja a terméket külső fényerőszabályzó kapcsolóval.
- Soha ne fedje le a terméket hőszigetelő vagy más anyagokkal.
- Ne szerelje a terméket nedves vagy áramvezető alaplathoz.
- A termék normál, gyúlékony felületekre is felszerelhető.

** VIGYÁZAT!****Sérülésveszély!**

A LED-ek fénye nagyon erős – a közvetlen belenézés szemkárosodást okozhat.

- Ne nézzen közvetlenül a LED-ek fényébe.
- Működés közben ne nézzen a LED-ek irányába optikai műszerrel.
- Vannak olyan személyek, akiknél epilepsziás roham vagy öntudatzavarok fordulnak elő, ha bizonyos villanófénynek vagy fényeffektusoknak vannak kitéve. Epilepsziás tünetek esetén haladéktalanul forduljon orvoshoz.

## ÉRTESÍTÉS!

### Meghibásodás veszélye!

A termék szakszerűtlen kezelése tárgyi sérüléshez vezethet.

- Ne használja a terméket külső fényerőszabályzóval, illetve elektronikus kapcsolóval.

### Az elemekkel kapcsolatos tudnivalók

## FIGYELMEZTETÉS!

### Sérülésveszély!

Az elemek szakszerűtlen kezelése gázszivárgáshoz, az akkumulátor-folyadék kifolyásához vagy robbanáshoz vezethet, amely sérüléseket vonhat maga után.

- Ne zárja rövidre az elemeket.
- A csomagból kivett elemeket úgy tárolja, hogy ne érjen hozzá az elem érintkezőihez, különben rövidzárlat alakulhat ki.
- Legjobb, ha az elemeket az eredeti csomagolásban tárolja.
- Tartsa távol a csomagból kivett elemeket a fémtárgyaktól, hogy ne alakuljon ki rövidzárlat. Ne szerelje szét az elemeket.
- Az elemeken ne hajtson végre módosításokat.
- Ne nyomja össze vagy ne deformálja el az elemeket, és ne fúrja át őket.
- Ne dobja az elemeket nyílt lángba.
- Ne hevítse fel az elemeket, és ne hegyesse meg vagy ne forrassa meg közvetlenül az elemeket.
- Ha a fémes lítium vízzel érintkezik, az tűzhez vezethet. Ne hagyja, hogy a lítiumos elemek tartalma vízzel érintkezzen.
- Ha az elemek károsodtak, ne használja őket tovább.
- Ne próbálja meg az elemeket feltölteni.
- Kerülje az elemek túlzott lemerülését.
- Az elemet mindig azonos típusú elemre cserélje.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!****Fulladás és egészségkárosodás veszélye!**

Az elemek lenyelése fulladáshoz vezethet. A lenyelt elemből kifolytelemsav mérgezést vagy marási sérüléseket is okozhat.

- Ne hagyja, hogy gyerekek játsszanak az elemekkel.
- Gyermek csak felügyelet mellett végezhet elemcserét.
- Az elemeket úgy tárolja, hogy ahhoz gyerekek és állatok ne férjenek hozzá.
- A lenyelés marási sérülésekhez, a légyrészek perforációjához és akár halálhoz is vezethet. Súlyos égési sérülések léphetnek fel a bevétel utáni 2 órán belül. Azonnal keressen fel egy orvost.

**⚠ VIGYÁZAT!****Sérülésveszély!**

Hibás működés vagy károsodás esetén elektrolit (elemfolyadék) folyhat ki az elemekből, amelynek megérintése maráshoz vezethet.

- A kifolyt elemeket ne fogja meg.
- Ne érintkezzen a kifolyt elektrolittal.
- A kifolyt elektrolit helyét öblítse le tiszta vízzel.
- Ha az anyag a szemébe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.

**ÉRTESÍTÉS!****Tárgyi sérülés veszélye!**

Ha a lemerült elemek sokáig a termékben maradnak, az elektrolit kifolyhat, ami a készülék károsodását okozhatja.

- A lemerült elemeket vegye ki a termékből.

## **ÉRTESÍTÉS!**

### **Tárgyi sérülés veszélye!**

A nem szakszerű tárolás az elemek károsodásához vezethet.

- Távolítsa el az elemeket, ha a terméket hosszabb ideig nem használja.
- Az elemeket száraz, hűvös helyen tárolja.

### **Első használatba vétel**

#### **A termék és a szállítási terjedelem ellenőrzése**

## **ÉRTESÍTÉS!**

### **Sérülésveszély!**

Amennyiben nem kellő odafigyeléssel, egy éles késsel vagy más szúrós tárggyal nyitja fel a csomagolást, sérülhet a termék felülete.

- Óvatosan nyissa ki a terméket.
1. Vegye ki a terméket a csomagolásból.
  2. Ellenőrizze, hogy a szállítás terjedelme teljes-e (lásd a „Alkotóelemek” c. fejezetben).
  3. Ellenőrizze, hogy a termék és alkatrészei sérülésmentesek-e. A sérült terméket ne helyezze üzembe, hanem keresse fel a vásárlás helyszínét, vagy forduljon vele a garanciakártyán megadott címen feltüntetett gyártóhoz.

#### **A termék alapvető tisztítása**

1. Távolítsa el a csomagolóanyagokat és az összes védőfóliát, amennyiben van.
2. Tisztítsa meg a szállítás terjedelmének minden részét a „Tisztítás” c. fejezetben leírtak szerint.

*A termék most tiszta és használatra kész.*

## Összeszerelési utasítások



### FIGYELMEZTETÉS!

#### Áramütés veszélye!

A hibás villamos bekötés áramütéshez vezethet.

- A villamos bekötést szakemberrel végeztesse.

### ÉRTESÍTÉS!

#### Sérülésveszély!

A szakszerűtlen felszerelés sérülésekhez vezethet.

- A fúrás előtt biztosítsa, hogy a tervezett furathelyeken nem mennek át vezetékek és/vagy csövek. Ehhez megfelelő vizsgálókészüléket használjon.

#### A beszerelés helyének ellenőrzése

- A szerelés helyéül szolgáló alapzatnak szilárdnak és teherbírónak kell lennie (pl. falazat). Egyéb felület esetén kérjen tanácsot a felszereléshez alkalmas anyagokkal kapcsolatban (dűbel, csavarok).
- A felszerelés helyén szükség van hálózati csatlakoztatási lehetőségre.

#### A termék összeszerelése

1. Csavarja ki a biztosítékot, vagy kapcsolja le az automata kismegszakítót, és biztosítsa az áramkört véletlen bekapcsolás ellen.
2. Fémvizsgáló készülék segítségével győződjön meg róla, hogy a fúrás területén nincsenek kábelek vagy csővezetékek.
3. Ha szükséges, válasszon egy másik helyet az összeszerelésre.
4. Fordítsa el a mennyezeti tartót **3** az „open” jelölés irányába, hogy a világítótest házát **7** kioldja.
5. Vegye le a Simplex kampót **4** a tartóról.
6. Jelölje meg a fúrás három lyukát a csavarokhoz **2**. Közben igazodjon a mennyezeti tartón lévő, a csavarokhoz szánt átmeneti furatokhoz (lásd az **A képet**).
7. Fúrjon a megjelölt helyeken fúrógéppel **23** egy-egy lyukat.
8. Helyezzen be a fúrt lyukakba egy-egy dűbelt **1**.
9. Vezesse át a házba beszerelt áram kábelét a mennyezeti tartó furatán.

## Első használatba vétel

10. Szerelje fel a mennyezeti tartót a mellékelt csavarok segítségével vagy megfelelő szerelőanyaggal. Használjon hozzá csillagcsavarhúzó **22**.
11. Akassza be a Simplex kampót a mennyezeti tartó erre a célra szánt helyére (lásd a **B képet**).
12. Tolja a védőtömlőket **5** a házi áramhálózat L + N kábelei fölé (lásd a **C képet**).
13. Nyomja össze a lámpa rögzítéseit **6** oldalt és csatlakoztassa a házi áramhálózat kábelét az alábbiakban leírt módon.
14. A termék elektromos csatlakoztatását szakemberrel végeztesse el. Ügyeljen arra, hogy a házi áramhálózat egyes vezetői sorkapocs segítségével helyesen legyenek csatlakoztatva a termék csatlakozóihoz (lásd **C képet**).
  - Nulla vezeték (kék): N
  - Áramot vezető vezeték: L
  - Földelővezeték (zöld/sárga): ⊕



II. védelmi osztály. Ez a termék külön szigetelve van és nem szabad földelővezetékhez csatlakoztatni.

15. Engedje el a sorkapcsokat, ha a helyes kábelt bevezette.
16. Tolja el a sorkapcsokat az arra szánt mélyedésekbe („L”-el és „N”-nel jelölve) a mennyezeti tartónál, és közben ügyeljen a mennyezeti tartón lévő feliratra (lásd a **D képet**).
17. Helyezze rá a világítótest házát a mennyezeti tartóra úgy, hogy a terméken és a mennyezeti tartón lévő nyilak egymáshoz legyenek igazítva (lásd az **E képet**).
18. Fordítsa el a világítótest házát az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy rögzítse azt a mennyezeti tartóhoz.
19. Csavarja vissza a biztosítékot vagy kapcsolja vissza az automata kismegszakítót.  
*Ezzel a termék beszerelése készen van és üzemkész.*

## Használat

### A termék be- és kikapcsolása

1. A termék bekapcsolásához használja a megfelelő fali kapcsolót.  
Ha a termék nem világítana azonnal, akkor az standby üzemmódban van. Ebben az esetben nyomja meg az ON/OFF gombot **18** a távirányítón **19** (lásd **F képet**).
2. A termék kikapcsolásához nyomja meg a távirányítón az ON/OFF gombot.  
A termék most standby üzemmódban van. Ezután kapcsolja le a fali kapcsolót, hogy a termék áramellátását megszüntesse.

## Termék kezelése távirányítóval

A terméket a mellékelt távirányítóval **19** is lehet kezelni. A be- és kikapcsolás mellett a távirányító különböző vezérlési lehetőségeket kínál a fényerőre és a színhőmérsékletre vonatkozóan (lásd az **F képet**).



A távirányító a szállításkor egy átlátszó érintésvédővel van ellátva. Ez megakadályozza, hogy a behelyezett gombelem **21** lemerüljön. Az érintésvédő a gombelem és a távirányító elemtartó rekeszének érintkezői közé van behelyezve. A távirányító első használata előtt az érintésvédőt el kell távolítani. Ehhez óvatosan húzza ki az érintésvédőt a zárt elemtartó rekeszből. Távolítsa el a védőfóliát a távirányítóról.



### Memóriefunkció

A fény kikapcsolásakor az utoljára elvégzett beállítások elmentésre kerülnek. A lámpa újbóli bekapcsolásakor a lámpa a mentett beállításokkal kapcsol vissza.

### Be- és kikapcsolás

- Nyomja meg az ON/OFF gombot **18**, hogy a terméket éber módba helyezze.
- Nyomja meg az ON/OFF gombot, hogy a terméket standby üzemmódba helyezze.

### Fényerő növelése és csökkentése

- Nyomja meg a fényerő (+) gombot **11**, hogy a fényerőt fokozatosan növelje. Ha szükséges, nyomja meg ismét a fényerő (+) gombot.
- Nyomja meg a fényerő (-) gombot **13**, hogy a fényerőt fokozatosan csökkentse. Ha szükséges, nyomja meg ismét a fényerő (-) gombot.

### Fehér rész növelése és csökkentése

- Nyomja meg a színhőmérséklet (+) gombot **12** a színhőmérséklet fokozatos növeléséhez. Ha szükséges, nyomja meg a színhőmérséklet (+) gombot újra.
- Nyomja meg a színhőmérséklet (-) gombot **15** a színhőmérséklet fokozatos csökkentéséhez. Ha szükséges, nyomja meg a színhőmérséklet (-) gombot újra.
- Nyomja meg a hidegfehér gombot **17**, hogy a termék színhőmérsékletét „hidegfehér” fokozatra állítsa.
- Nyomja meg a természetes fehér gombot **16**, hogy a termék színhőmérsékletét „természetes fehér” fokozatra állítsa.
- Nyomja meg a melegfehér gombot **10**, hogy a termék színhőmérsékletét „melegfehér” fokozatra állítsa.

### Előzetes beállítások előhívása és mentése

A távirányítón **19** van egy gomb az előzetes éjszakai fény beállítás aktiválására. Ezen beállítás esetén a fényerő erősen csökkentett. Ezenkívül van négy DIY-gomb

**14** az adott beállított fényerő és színhőmérséklet mentéséhez. A mentett beállításokat később egy gombnyomásra előhívhatja.

- Nyomja meg az éjszakai fény gombot **9** az éjszakai fény beállítás aktiválásához.
- Nyomja meg az egyik DIY-gombot és tartsa lenyomva az adott beállított fényerő és színhőmérséklet mentéséhez.  
A sikeres mentést a termék felvillanása nyugtázza.
- Nyomjon meg egy DIY-gombot az ezen gomb alatt mentett fényerő és színhőmérséklet beállításának előhívásához.

### Villogó üzemmód aktiválása

A termék villogó üzemmóddal is rendelkezik, amely során a termék részben melegfehér vagy hidegfehér színben villog. A fényerő (+) **11** és a fényerő (-) **13** gombokkal a villogást gyorsítani vagy lassítani lehet. Összesen hat sebességfokozat létezik.

- Nyomja meg a MODE gombot **8** a villogó üzemmód aktiválásához.  
A termék ezután melegfehér fénnel villog.
- Nyomja meg a MODE gombot másodszorra, hogy aktiválja a hidegfehér fénnel történő villogást.
- Nyomja meg a Fényerő (+) gombot aktivált villogó üzemmódnál a villogás gyorsításához.
- Nyomja meg a Fényerő (-) gombot aktivált villogó üzemmódnál a villogás lassításához.
- A villogó üzemmódot egy tetszőleges gomb megnyomásával (kivéve a fényerő (+ vagy +)) állíthatja le.

### Elemek eltávolítása és kicserélése

A távirányító **19** CR2025 típusú, lítiumos gombellel működik. A kiszállításkor a termékbe már bele van helyezve egy megfelelő gombelem **21**.

A lítiumos gombelemek nagyon hosszú élettartamúak. Azonban egyszer mégiscsak elérik az élettartam végét. A gombelem cseréjéhez a következőképpen járjon el:

1. Nyomja be az elemtartó **20** kioldó egységét, majd ezzel egyidejűleg húzza ki az elemtartót a távirányítóból (lásd **G képet**).
2. Vegye ki a régi gombelemet az elemtartóból és ártalmatlanítsa az érvényben lévő törvényi előírásoknak megfelelően.
3. Helyezzen be egy CR2025 típusú gombelemet az elemtartóba.  
Ügyeljen a helyes polaritásra. A gombelem akkor van helyesen behelyezve, ha a gombelem plusz pólusa a távirányító hátoldalának irányába mutat (lásd **H képet**).
4. Tolja az elemtartót vissza ismét a távirányítóba, amíg az be nem kattan.



## Tisztítás

### ÉRTESÍTÉS!

#### Tárgyi sérülés veszélye!

A termék nem megfelelő tisztítása kárt okozhat.

- Ne használjon agresszív tisztítószerket, fém- vagy nejlon sörtés keféket, továbbá éles, illetve fém tisztítóeszközöket sem – például kést, kemény spatulát és hasonlókat. Ez a felület károsodásához vezethet.

### ÉRTESÍTÉS!

#### Rövidzárlat veszélye!

A készülékhezba beszivárgó víz vagy más folyadék rövidzárlatot okozhat.

- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba magát a terméket, sem a hálózati kábelt vagy a hálózati csatlakozót.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz vagy más folyadék a házba.

A termék ápolása a felület tisztítására korlátozódik. Törölje le a terméket száraz, puha kendővel.

## Tárolás

A terméket csak arra jogosult villanyszerelő szakember szerelheti le.

A tárolás előtt minden alkatrésznek teljesen száraznak kell lennie.

- A terméket mindig száraz helyen tárolja.
- Védje a terméket a közvetlen napsugárzástól.
- A terméket gyermekektől távol, biztonságosan elzárva kell tárolni, +5 °C és +20 °C között (szobahőmérsékleten).

## Műszaki adatok

Cikkszám:	838443
<b>Lámpa</b>	
Modell:	9A22008/9A22009/9A22010
Tápfeszültség:	230 V~; 50 Hz
Névleges teljesítmény:	max. 18 W
Fényforrás:	LED-es modul, max. 18 W

Ez a termék E energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz.

Védelmi osztály: II / 

Védelem típusa: IP20

### Távírányító

Átvitel: Infravörös (IR)

Áramellátás: Gombelem (lítium-ion, CR2025 típus, 3 V)

## Megfelelőségi nyilatkozat



Az EU megfelelőségi nyilatkozatot szükség esetén kérje az útmutató végén feltüntetett címen.

## Leselejtezés

### A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.



A szelektív hulladékgyűjtés során tartsa be a csomagolóanyagon található jelölést. Ezek a rövidítések (a) és számok (b) a következőket jelentik: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kompozit műanyagok

### A leselejtezett készülék ártalmatlanítása

Az Európai Unión belül alkalmazandó, illetve azokban az országokban, amelyekben szelektív hulladékgyűjtést alkalmaznak.

**A leselejtezett készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba rakni!**

Amennyiben a terméket már nem használja, a felhasználó **jogi kötelessége a leselejtezett készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve**, pl. egy közösségi/városi gyűjtőközpontban leadni. Így biztosíthatja a leselejtezett készülékek szakszerű hasznosítását és elkerülheti a negatív környezeti kihatásukat. Az elektromos készülékek ezért a fönti szimbólummal vannak ellátva.

A régi készülékek olyan kiskereskedőknél is leadhatók, akik elektromos készülékeket adnak el.

**Az elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!**

A fogyasztónak törvényi kötelezettsége, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat a lakókörnyezetében felállított gyűjtőpontokon vagy a kereskedésben leadja, függetlenül attól, hogy azok káros anyagot\* tartalmaznak vagy sem. Így érhető el, hogy azok bekerüljenek a környezetbarát hulladékkezelési rendszerbe.

\* a következő jellel van ellátva: Cd = Kadmium, Hg = Higanym, Pb = Ólom, Li = Lítium

## Sestavni deli

### Priloženi povezovalni elementi

- 1 Vložek (x 3)
- 2 Vijak (x 3)

### Sestavni deli

- 3 Stropni montažni nosilec
- 4 Karabin, enostavni
- 5 Zaščitna cev
- 6 Lestenčna spojka
- 7 Ohišje svetilke
- 8 Tipka MODE
- 9 Tipka za nočno osvetlitev
- 10 Tipka za toplo belo svetlobo
- 11 Tipka za svetlost (+)
- 12 Tipka za temperaturo barve (+)
- 13 Tipka za svetlost (-)
- 14 Tipka DIY
- 15 Tipka za temperaturo barve (-)
- 16 Tipka za nevtralno belo svetlobo
- 17 Tipka za hladno belo svetlobo
- 18 Tipka ON/OFF
- 19 Daljinski upravljalnik
- 20 Baterijski nosilec
- 21 Gumbna baterija (CR2025, 3 V)

### Potrebno orodje, ki ni priloženo

- 22 Križni izvijač
- 23 Vrtalnik s svedom za kamen (Ø 5 mm)



# Kazalo

<b>Pregled</b> .....	<b>2</b>
<b>Sestavni deli</b> .....	<b>44</b>
<b>Splošno</b> .....	<b>46</b>
Navodila za montažo preberite in jih shranite.....	46
Predvidena uporaba.....	46
<b>Razlaga znakov</b> .....	<b>46</b>
<b>Varnost</b> .....	<b>48</b>
<b>Prva uporaba</b> .....	<b>53</b>
Preverjanje izdelka in vsebine dostave.....	53
Osnovno čiščenje izdelka.....	54
Navodila za montažo.....	54
<b>Upravljanje</b> .....	<b>56</b>
Vklop in izklop izdelka.....	56
Upravljanje izdelka prek daljinskega upravljalnika.....	56
Vstavljanje in zamenjava baterij.....	57
<b>Čiščenje</b> .....	<b>58</b>
<b>Shranjevanje</b> .....	<b>58</b>
<b>Tehnični podatki</b> .....	<b>59</b>
<b>Izjava o skladnosti</b> .....	<b>59</b>
<b>Odstranjevanje</b> .....	<b>59</b>
Odlaganje embalaže med odpadke.....	59
Odstranitev stare naprave.....	60

## Splošno

### Navodila za montažo preberite in jih shranite



Ta navodila za montažo spadajo k stropni LED svetilki z osvetlitvijo ozadja (v nadaljevanju imenovani tudi »izdelek«). Vsebujejo pomembne informacije o montaži in uporabi izdelka.

Pred uporabo izdelka natančno preberite navodila za montažo, zlasti varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči hude poškodbe ali škodo na izdelku.

Navodila za montažo temeljijo na veljavnih standardih in predpisih Evropske unije. Upoštevajte tudi predpise in zakonodajo, ki veljajo v vaši državi.

Navodila za montažo shranite za poznejšo uporabo. Če izdelek predate tretjim osebam, jim predajte tudi ta navodila za montažo.

Ta navodila lahko pri naši službi za pomoč uporabnikom dobite tudi v obliki PDF.

### Predvidena uporaba

Izdelek je namenjen samo osvetlitvi notranjih prostorov (ne vlažnih prostorov in zunanjih območij). Montažo je dovoljeno izvesti samo na steno ali strop. Pri montaži izdelka pazite, da ga ne namestite na vlažno ali prevodno podlago.

Izdelek je namenjen izključno zasebni uporabi in ne uporabi v poslovne namene. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano v teh navodilih za montažo. Vsaka druga uporaba velja za nenamensko in lahko povzroči materialno škodo ali poškodbe oseb. Izdelek ni igrača.

Proizvajalec ali prodajalec ne prevzemata odgovornosti za škodo, ki bi nastala kot posledica nenamenske ali napačne uporabe.

### Razlaga znakov

V teh navodilih za montažo so na izdelku ali embalaži uporabljeni naslednji simboli.



Simbol podaja koristne dodatne informacije o sestavljanju ali uporabi.



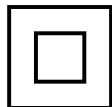
Izjava o skladnosti (glejte poglavje „Izjava o skladnosti“): Izdelki, označeni s tem simbolom, izpolnjujejo vse predpise Skupnosti v Evropskem gospodarskem prostoru, ki jih je treba upoštevati.



Oznaka »GS« (Geprüfte Sicherheit - preverjena varnost izdelka) potrjuje skladnost izdelka z nemškimi Zakonom o varnosti izdelkov (ProdSG).



Zaščitni vodnik



Ta oznaka označuje izdelke, ki imajo dvojno izolacijo ohišja in tako ustrezajo zaščiti razreda II.



Izdelek je zasnovan za montažo v notranjih prostorih.



**IP20**

Izdelek ima stopnjo zaščite "IP20" in je predviden izključno za uporabo v notranjih prostorih zasebnih gospodinjstev.



Nevarnost eksplozije



04 PE-LD - polietilen nizke gostote



Ta izdelek ni primeren za zunanje zatemnilnike in elektronska stikala.



Z daljinskim upravljalnikom lahko zatemnite svetlost izdelka.



Izmenični tok

**W**

Watt (delovna moč)

**V**

volt

**Hz**

Hertz (frekvenca)

**R<sub>a</sub>**

Indeks barvne reprodukcije LED-osvetlitve



Ta simbol označuje lepenko.



Ta simbol označuje papir.



Lumen (svetlobni tok)



Svetlobni tok Phi



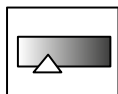
Vsebuje eno kronsko celico



Pozor! Nevarnost ob zaužitju!



Preberite opombe v navodilih za uporabo.



Barva svetlobe (Kelvin)



Hraniti zunaj dosega otrok.



Svetlobnega LED vira ni mogoče zamenjati.

## Varnost

V teh navodilih za montažo so uporabljene naslednje opozorilne besede.



**OPOZORILO!**

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje srednjo stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice smrt ali hude poškodbe.



**POZOR!**

Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nizko stopnjo tveganja. Če se tveganju ne izognete, so lahko posledice manjše ali srednje hude poškodbe.

**OBVESTILO!**

Ta opozorilna beseda svari pred morebitno materialno škodo.

**Varnostni napotki**

**Električno priključitev mora opraviti usposobljen električar ali oseba, usposobljena za elektroinštalacijska dela. Ta mora poznati lastnosti luči in predpise o priključitvi.**

**Varnostna pravila za dela na električnem sistemu**

**Pri delih v in na električnih sistemih in obratovalnih sredstvih veljajo določena pravila za preprečevanje nesreč, ki jih je mogoče povzeti v pet varnostnih pravil:**

1. Vkllop
2. Zavarovati pred ponovnim vklopom
3. Ugotoviti breznapetostno stanje na vseh polih
4. Ozemljiti in skleniti kratek stik
5. Prekriti ali pregraditi sosednje dele, ki so pod napetostjo

**OPOZORILO!**
**Nevarnost električnega udara!**

Okvarjena električna napeljava ali previsoka napetost lahko povzročita električni udar.

- Izdelek priključite samo, če se električna napetost v vašem gospodinjstvu ujema s podatki na podatkovni tablici.
- Če je izdelek vidno poškodovan, ga takoj izklopite.
- Izdelka ne pritrditi, če je poškodovan.
- Izdelka nikoli ne spreminjajte. Dela na izdelku prepustite električarju ali službi za pomoč uporabnikom.
- Pri popravilih je dovoljeno uporabiti samo dele, ki ustrezajo izvornim podatkom izdelka. Ta izdelek je sestavljen iz električnih in mehanskih delov, ki so ključni za zaščito pred nevarnostmi.

- Svetlobnega vira ni mogoče zamenjati. Ko se življenjska doba svetlobnega vira izteče, je treba zamenjati celoten izdelek.
- Izdelek zaščitite pred vlago in pazite, da ne bo prišel v stik z vodo in drugimi tekočinami.
- Izdelka in njegovega priključnega kabla ne izpostavljajte odprtemu ognju in vročim površinam.
- Pazite, da otroci v izdelek ne vstavljajo predmetov.
- Pred začetkom inštalacijskih del ter čiščenjem in vzdrževanjem odvijte varovalko oz. izklopite inštalacijski odklopnik. Z indikatorjem napetosti preverite breznapetostno stanje.
- Poskrbite, da med montažo ne poškodujete nobenih napeljav.
- Izdelek uporabljajte le, ko je montiran v celoti.

 **OPOZORILO!**

**Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer ljudi z delnimi telesnimi okvarami ter starejše osebe z zmanjšanimi telesnimi in duševnimi sposobnostmi) ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja (na primer starejše otroke).**

- Otroci se z izdelkom ne smejo igrati.
- Brez nadzora otroci izdelka ne smejo čistiti ali na njem opravljati vzdrževalnih del.
- Otroci se s folijo embalaže ne smejo igrati. Med igro bi se lahko zapletli vanjo in se zadušili.
- Zagotovite, da otroci in živali ne pogoltnejo majhnih delov montažnega pribora. Obstaja nevarnost zaužitja oz. nevarnost zadužitve.

** OPOZORILO!****Nevarnost požara!**

Neustrezna uporaba izdelka lahko povzroči požar.

- Izdelka ne uporabljajte z zunanjim zatemnilnikom.
- Izdelka nikoli ne prekrivajte z izolacijskimi ali drugimi materiali.
- Izdelka ne namestiti na vlažno ali prevodno podlago.
- Izdelek je mogoče namestiti na običajno vnetljive površine.

** POZOR!****Nevarnost telesnih poškodb!**

Svetloba LED-svetilke je zelo svetla in lahko poškoduje vaše oči, če pogledate neposredno vanjo.

- Ne glejte neposredno v svetlobo LED-svetilke.
- LED-svetilk med delovanjem ne opazujte z optičnim instrumentom.
- Nekateri ljudje lahko doživijo epileptične napade ali izgubo zavesti, ko so izpostavljeni določenim vrstam utripajočih luči ali svetlobnih učinkov. V primeru simptomov epileptičnega napada takoj poiščite zdravniško pomoč.

**OBVESTILO!****Nevarnost poškodb!**

Neustrezna uporaba izdelka lahko povzroči poškodbe.

- Izdelka ne uporabljajte z zunanjim zatemnjevalnikom ali elektronskimi stikali.

## Napotki glede baterije

### **OPOZORILO!**

#### **Nevarnost telesnih poškodb!**

Nepravilno ravnanje z baterijami lahko povzroči uhajanje plina, iztekanje tekočine iz baterije ali eksplozijo, kar lahko povzroči telesne poškodbe.

- Z baterijo ne povzročite kratkega stika.
- Razpakirane baterije shranite tako, da se kontakti baterij ne stikajo in ne more priti do kratkega stika.
- Najbolje je, da baterije shranjujete v originalni embalaži.
- Razpakirane baterije ne hranite zraven kovinskih predmetov, da ne pride do kratkega stika. Baterij ne razstavljajte.
- Ne spreminjajte baterij.
- Baterij ne smete zmečkati, deformirati ali jih preluknjati.
- Baterij ne mečite v odprt ogenj.
- Baterij ne segrevajte, prav tako neposredno na baterijah ne varite ali spajkajte.
- Kovinski litij lahko povzroči požar, če pride v stik z vodo. Zato pazite, da vsebina litijevih baterij ne pride v stik z vodo.
- Če so baterije poškodovane, jih ne smete več uporabljati.
- Ne poskušajte polniti baterij.
- Pazite, da se baterije ne bodo prekomerno izpraznile.
- Baterijo zamenjajte le z baterijo enakega tipa.

### **OPOZORILO!**

#### **Nevarnost zadušitve in nevarnost za zdravje!**

Zaužitje baterij lahko povzroči zadušitev. Če zaužita baterija izteče, pa lahko pride tudi do zastrupitev ali razjed.

- Otrokom ne dovolite, da se igrajo z baterijami.
- Otroci lahko baterije zamenjajo samo pod nadzorom.
- Baterije shranjujte izven dosega otrok in živali.

- Zaužitje lahko povzroči razjede, perforacije mehkega tkiva in tudi smrt. V dveh urah od zaužitja lahko pride do hudih opeklin. Nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

** POZOR!****Nevarnost telesnih poškodb!**

V primeru okvare ali poškodbe baterije lahko pride do izliva elektrolita (baterijska tekočina), ki lahko ob stiku s kožo povzroči opekline.

- Baterij, ki so iztekle, se ne dotikajte.
- Izogibajte se vsakemu stiku z izteklim elektrolitom.
- Če pridete v stik z izteklim elektrolitom, prizadeto mesto izperite s čisto vodo.
- Pri stiku z očmi takoj obiščite zdravnika.

**OBVESTILO!****Nevarnost poškodb!**

Če prazne baterije dalj časa ostanejo v izdelku, lahko elektrolit izteče, kar lahko privede do poškodbe izdelka.

- Izrabljene baterije odstranite iz izdelka.

**OBVESTILO!****Nevarnost poškodb!**

Neppravilno shranjevanje lahko poškoduje baterije.

- Baterije odstranite, če izdelka dlje časa ne nameravate uporabljati.
- Baterije shranjujte na hladnem in suhem mestu.

**Prva uporaba****Preverjanje izdelka in vsebine dostave**

## OBVESTILO!

### **Nevarnost poškodbe!**

Če embalažo nepazljivo odprete z ostrim nožem ali drugim koničastim predmetom, lahko poškodujete površino izdelka.

- Med odpiranjem bodite previdni.

1. Izdelek vzemite iz embalaže.
2. Preverite, ali je vsebina popolna (glejte poglavje »Sestavni deli«).
3. Preverite, ali so izdelek in posamezni deli poškodovani. Okvarjenega izdelka ne uporabljajte in se obrnite na servisni naslov proizvajalca, naveden na garancijski kartici.

### **Osnovno čiščenje izdelka**

1. Odstranite embalažo in vse zaščitne folije, ki so morda na izdelku.
2. Vse dele vsebine dostave očistite tako, kot je opisano v poglavju »Čiščenje«.

*Izdelek je očiščen in pripravljen za uporabo.*

### **Navodila za montažo**



## OPOZORILO!

### **Nevarnost električnega udara!**

Pomanjkljiva električna inštalacija lahko povzroči električni udar.

- Električno inštalacijo naj namesti strokovnjak.

## OBVESTILO!

### **Nevarnost poškodbe!**


Nestrokovna montaža lahko privede do poškodb.

- Pred vrtanjem se prepričajte, da na predvidenih mestih vrtanja ne potekajo napeljave in/ali cevi. Za to uporabite ustrezno preskusno napravo.

### **Preverjanje mesta montaže**

- Montažna podlaga mora biti trdna in nosilna, npr. zid. Pri drugih podlagah se za montažni material (čepi, vijaki) obrnite na službo za strokovno svetovanje.
- Na mestu montaže mora biti nameščen električni priključek.

## Montaža izdelka

1. Odvijte varovalko oz. izklopite inštalacijski odklopnik in zavarujte električni tokokrog pred nenamernim vklopom.
  2. Z instrumentom za preizkušanje kovin se prepričajte, da se na območju vrtanja ne nahaja kakšen kabel ali cev.
  3. Po potrebi izberite drugo lokacijo za namestitev luči.
  4. Stropni montažni nosilec **3** zavrtite v smeri oznake puščice »open«, da ga ločite od ohišja svetilke **7**.
  5. Z držala odstranite enostavni karabin **4**.
  6. Označite tri izvrtine za vijake **2**. Kot šablono uporabite predvidene odprtine za vijake na stropnem montažnem nosilcu (glejte **sl. A**).
  7. Na označenih mestih z vrtalnikom **23** izvrtajte luknjo.
  8. V vsako izvrtino vstavite vložek **1**.
  9. Kabel hišne inštalacije vstavite skozi odprtino stropnega montažnega nosilca.
  10. Stropni montažni nosilec namestite s priloženimi vijaki ali drugim ustreznim montažnim materialom. Pomagajte si s križnim izvijačem **22**.
  11. Enostavni karabin obesite na predvideno mesto na montažnem nosilcu (glejte sl. B).
  12. Zaščitne cevke **5** potisnite prek kabla L + N hišne inštalacije (glejte **sl. C**).
  13. Lestenčne spojke **6** potisnite skupaj od strani in kabel hišne inštalacije povežite, kot je opisano v nadaljevanju.
  14. Električni priklop izdelka naj izvede strokovnjak. Pazite, da so posamezni vodniki hišne inštalacije z lestenčnimi spojkami pravilno priključeni na priključke izdelka (glejte **sl. C**).
    - nevtralni vodnik (modra): N
    - vodniki, skozi katere teče tok: L
    - zaščitni vodnik (zelena/rumena): ⊕
- 

Razred zaščite II. Ta izdelek je posebej izoliran in ga ni dovoljeno priključiti na zaščitni vodnik.
15. Lestenčni spojki izpusnite, potem ko vstavite pravi kabel.
  16. Spojki potisnite v za to namenjeni odprtini (označeni z »L« in »N«) na stropnem nosilcu in pri tem upoštevajte oznake na nosilcu (glejte **sl. D**).
  17. Ohišje svetilke poravnajte s stropnim nosilcem tako, da puščico na izdelku poravnate s puščico na stropnem nosilcu (glejte **sl. E**).

## Prva uporaba

---

18. Ohišje svetilke zavrtite v nasprotni smeri urnega kazalca, da ga pritrdite na stropni nosilec.
19. Znova privijte varovalko oz. vklopite samodejni odklopnik.

*Izdelek je nameščen in pripravljen za uporabo.*

## Upravljanje

### Vklop in izklop izdelka

1. Za vklop izdelka pritisnite ustrezno stensko stikalo.  
Če izdelek ne zasveti takoj, je v načinu pripravljenosti. Zato v tem primeru pritisnite tipko ON/OFF **18** na daljinskem upravljalniku **19** (glejte **sl. F**).
2. Izdelek izklopite tako, da na daljinskem upravljalniku pritisnete tipko ON/OFF.  
Zdaj je izdelek v načinu pripravljenosti. Nato s pritiskom na stensko stikalo izdelek izklopite iz električnega napajanja.

### Upravljanje izdelka prek daljinskega upravljalnika

S priloženim daljinskim **19** upravljalnikom lahko upravljate izdelek. Daljinski upravljalnik poleg vklopa in izklopa ponuja različne možnosti prilagoditve svetlosti in temperature barve (glejte **sl. F**).



Ob dobavi je daljinski upravljalnik opremljen s prozorno zaščito pred stikom. Ta preprečuje, da bi se vstavljena gumbna baterija **21** izpraznila. Zaščita pred stikom je nameščena med gumbno baterijo in kontaktom v predalu za baterije daljinskega upravljalnika. Pred prvo uporabo daljinskega upravljalnika morate to zaščito odstraniti. To storite tako, da zaščito previdno izvlečete iz zaprtega predala za baterije. Z daljinskega upravljalnika odstranite zaščitno folijo.



#### **Funkcija pomnilnika**

Ko se luč izklopi, se shranijo zadnje opravljene nastavitve. Ko lučko ponovno vklopite, se ponovno vklopi s shranjenimi nastavitvami.

### Vklop in izklop

- Za preklp izdelka v aktivni način pritisnite tipko ON/OFF **18**.
- Za preklp izdelka v način pripravljenosti pritisnite tipko ON/OFF.

### Povečanje in zmanjšanje svetlosti

- Za povečanje svetlosti po korakih pritisnite tipko za svetlost (+) **11**.  
Po potrebi tipko za svetlost (+) pritisnite večkrat.
- Za zmanjšanje svetlosti po korakih pritisnite tipko za svetlost (-) **13**.  
Po potrebi tipko za svetlost (-) pritisnite večkrat.



## Povečanje in zmanjšanje deleža bele svetlobe

- Za povečanje stopnje temperature barve pritisnite tipko za temperaturo barve (+) **12**. Po potrebi tipko za temperaturo barve (+) pritisnite večkrat.
- Za zmanjšanje stopnje temperature barve pritisnite tipko za temperaturo barve (-) **15**. Po potrebi tipko za temperaturo barve (-) pritisnite večkrat.
- Pritisnite tipko za hladno belo svetlobo **17**, da temperaturo barve izdelka nastavite na »hladno belo«.
- Pritisnite tipko za nevtralno belo svetlobo **16**, da temperaturo barve izdelka nastavite na »nevtralno belo«.
- Pritisnite tipko za toplo belo svetlobo **10**, da temperaturo barve izdelka nastavite na »toplo belo«.

## Priklic in shranjevanje prednastavitev

Na daljinskem upravljalniku **19** je tipka za aktivacijo prednastavljene nočne osvetlitve. Pri tej nastavitvi je moč svetlobe močno zmanjšana. Poleg tega razpolaga s štirimi prostimi tipkami DIY **14** za nastavitve zelene svetlosti in temperature barve. Shranjene nastavitve lahko kasneje prikličete s pritiskom na tipko.

- Za vklop načina nočne osvetlitve pritisnite tipko za nočno luč **9**.
- Pritisnite eno od tipk DIY in jo zadržite, da shranite trenutno nastavljen svetlost in temperaturo barve.

Uspešno shranjevanje je potrjeno z utripanjem izdelka.

- S pritiskom na tipko DIY odprete nastavitve svetlosti in temperature barve, shranjene pod to tipko.

## Aktivacija načina bliskavice

Izdelek ima način bliskavice, v katerem utripa s toplo belo ali hladno belo svetlobo. S pomočjo tipk za svetlost (+) **11** in (-) **13** lahko utripanje pospešite ali upočasnite. Izdelek ima skupno šest stopenj hitrosti.

- Za vklop načina bliskavice pritisnite tipko MODE **8**. Izdelek začne utripati s toplo belo svetlobo.
- Če želite svetlobo spremeniti v hladno belo, tipko MODE pritisnite še enkrat.
- Pri aktiviranem načinu bliskavice pritisnite tipko (+), da utripanje pospešite.
- S pritiskom na tipko (-) pa utripanje upočasnite.
- Način utripanja izklopite s pritiskom na katero koli tipko (razen tipke za svetlost (+) ali (-)).

## Vstavljanje in zamenjava baterij

Daljinski upravljalnik **19** deluje z eno litijevo gumbno baterijo tipa CR2025. Ustrezna baterija **21** je ob dobavi izdelka že vstavljena.

## Upravljanje

---

Litijeve gumbne baterije imajo zelo dolgo življenjsko dobo. Kljub temu se ta v nekem trenutku izteče. Če želite baterijo zamenjati, sledite naslednjemu postopku:

1. Pritisnite gumb za sprostitvev baterijskega nosilca **20** in nosilec istočasno povlecite iz daljinskega upravljalnika (glejte **sl. G**).
2. Iz baterijskega nosilca vzemite staro baterijo in jo odstranite v skladu z veljavnimi predpisi.
3. V nosilec vstavite novo gumbno baterijo tipa CR2025.  
Pri tem bodite pozorni na pravilno polarnost. Gumbna baterija je pravilno vstavljena, ko plus pol gleda proti hrbtni strani daljinskega upravljalnika (glejte **sl. H**).
4. Baterijski nosilec vstavite v daljinski upravljalnik, da se zaskoči.

## Čiščenje

### OBVESTILO!

### Nevarnost poškodb!

Nepravilno čiščenje izdelka lahko povzroči poškodbe.

- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, krtač s kovinskimi ali najlonskimi ščetkami ter ostrih ali kovinskih predmetov, kot so na primer nož, trda lopatica in podobno. Ti lahko poškodujejo površine.

### OBVESTILO!

### Nevarnost električnega kratkega stika!

Če v ohišje izdelka zaide voda ali druge tekočine, lahko pride do kratkega stika.

- Izdelka ali njegovega priključnega kabla ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Pazite, da v ohišje ne vdrejo voda ali druge tekočine.

Nega izdelka je omejena na čiščenje površine. Izdelek obrišite s suho in mehko krpo.

## Shranjevanje

Izdelek lahko odstrani le pooblaščen monter.

Pred shranjevanjem morajo biti vsi deli popolnoma suhi.

- Izdelek vedno hranite na suhem kraju.
- Izdelek zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Izdelek shranjujte tako, da bo otrokom nedostopen, varno zaklenjen in uskladiščen na temperaturi med +5 °C in +20 °C (sobna temperatura).

## Tehnični podatki

Številka izdelka:

838443

### Svetilo

Model:

9A22008/9A22009/9A22010

Napajalna napetost:

230 V~; 50 Hz

Nazivna moč:

najv. 18 W

Svetilo:

modul LED, najv. 18 W

Ta izdelek vsebuje svetila z razredom energetske učinkovitosti E.

Razred zaščite:

II/□

Vrsta zaščite:

IP20

### Daljinski upravljalnik

Prenos:

infrardeče (IR)

Električno napajanje:

gumbna baterija (litijevi ioni, tip CR2025, 3 V)

## Izjava o skladnosti



Izjavo o skladnosti EU lahko zahtevate na naslovu, navedenem na koncu teh navodil.

## Odstranjevanje

### Odlaganje embalaže med odpadke



Embalažo med odpadke zavržite ločeno glede na vrsto materiala. Lepenko in karton oddajte med odpadni papir, folije pa med sekundarne surovine.



Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake na embalaži. Te so označene s kraticami (a) in številkami (b), ki imajo naslednji pomen: 1-7: plastika / 20-22: papir in lepenka / 80-98: kompozitni material

## Odstranitev stare naprave

Velja v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje sekundarnih surovin.



### **Starih naprav ne smete odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki!**

Če izdelka ne boste uporabljali več, ste kot vsak uporabnik **zakonsko obvezani, da stare naprave odstranite ločeno od gospodinjskih odpadkov**, npr. na ustreznem zbirnem mestu vaše občine/mestne

četrti. Tako je zagotovljena pravilna odstranitev starih naprav in preprečen negativen učinek na okolje. Zato so električne naprave označene z zgornjo oznako.

Stare naprave lahko vrnete tudi trgovcem, ki prodajajo električne naprave.



### **Baterij in akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke!**

Kot potrošnik ste zakonsko dolžni vse baterije in akumulatorske baterije, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi\* ali ne, oddati na zbirnem mestu v svoji občini, mestni četrti ali trgovini, da bodo

odstranjene na okolju prijazen način.

\* z naslednjimi oznakami: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec, Li = litij

# Componenti

## Elementi di raccordo in dotazione

1 Tassello (3 x)

2 Vite (x 3)

## Componenti

3 Supporto a soffitto

4 Gancio singolo

5 Tubo protettivo

6 Morsetti per la lampada

7 Custodia della lampada

8 Tasto MODE

9 Tasto luce notturna

10 Tasto luce bianca calda

11 Tasto luminosità (+)

12 Tasto temperatura di colore (+)

13 Tasto luminosità (-)

14 Tasto DIY

15 Tasto temperatura di colore (-)

16 Tasto luce bianca naturale

17 Tasto luce bianca fredda

18 Tasto ON/OFF

19 Telecomando

20 Supporto batteria

21 Batteria a bottone (CR2025, 3 V)

## Utensili necessari non in dotazione

22 Cacciavite a stella



23 Trapano con punta per cemento (Ø 5 mm)



# Sommario

<b>Panoramica prodotto</b> .....	<b>2</b>
<b>Componenti</b> .....	<b>61</b>
<b>Informazioni generali</b> .....	<b>63</b>
Leggere e conservare le istruzioni di montaggio.....	63
Uso previsto.....	63
<b>Spiegazione dei simboli</b> .....	<b>64</b>
<b>Sicurezza</b> .....	<b>66</b>
<b>Prima messa in servizio</b> .....	<b>72</b>
Controllare il prodotto e la fornitura.....	72
Pulizia approfondita del prodotto.....	72
Istruzioni di montaggio.....	72
<b>Utilizzo</b> .....	<b>74</b>
Accensione e spegnimento del prodotto.....	74
Controllo del prodotto dal telecomando.....	74
Estrazione e sostituzione delle batterie.....	76
<b>Pulizia</b> .....	<b>77</b>
<b>Conservazione</b> .....	<b>77</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>78</b>
<b>Dichiarazione di conformità</b> .....	<b>78</b>
<b>Smaltimento</b> .....	<b>78</b>
Smaltimento dell'imballaggio.....	78
Smaltimento del dispositivo usato.....	78

# Informazioni generali

## Leggere e conservare le istruzioni di montaggio



Queste istruzioni di montaggio riguardano la plafoniera LED con retroilluminazione (di seguito indicata anche con “Prodotto”). Queste contengono importanti informazioni per il montaggio e l'utilizzo del prodotto.

Prima di usare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolare, le avvertenze di sicurezza. L'inosservanza delle presenti istruzioni di montaggio può provocare gravi lesioni o danni al prodotto.

Le istruzioni di montaggio si basano sulle norme e i regolamenti in vigore nell'Unione Europea. All'estero è necessario attenersi anche alle direttive e alla legislazione vigenti nel rispettivo Paese.

Conservare le istruzioni di montaggio per ulteriore consultazione. In caso di cessione a terzi del prodotto, le istruzioni di montaggio devono essere allegate al prodotto stesso.

Queste istruzioni sono anche disponibili in formato PDF presso il nostro servizio clienti.

## Uso previsto

Il prodotto è adatto esclusivamente per l'illuminazione di interni (non adatto ad ambienti umidi o per esterni). Il montaggio può essere effettuato a parete o sul soffitto. Fare attenzione che il prodotto non venga montato su una base umida o conduttiva.

È destinato esclusivamente all'uso privato e non in ambito professionale. Usare il dispositivo solo nelle modalità descritte nelle presenti istruzioni per l'uso. Ogni altro tipo di utilizzo è da considerarsi come non conforme e può provocare danni materiali o lesioni. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Il fabbricante o il commerciante declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti dall'uso errato o non conforme.

## Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli vengono impiegati sul prodotto o sull'imballaggio.



Questo simbolo fornisce utili informazioni aggiuntive sul montaggio o sull'utilizzo.



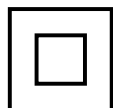
Dichiarazione di conformità (vedi capitolo “Dichiarazione di conformità”): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Il marchio “GS” (sicurezza certificata) indica che il prodotto è conforme ai requisiti della legge in materia di sicurezza dei prodotti (ProdSG) della Repubblica federale di Germania.



Conduttore di protezione



Questo simbolo contraddistingue i prodotti elettrici che presentano un corpo con doppio isolamento di protezione, corrispondente pertanto alla classe di protezione II.



Il prodotto è ideato per essere montato in ambienti chiusi.



**IP20**

Il prodotto possiede il grado di protezione “IP20” ed è concepito esclusivamente per l'uso domestico in ambienti interni.



Pericolo di esplosione



04 PE-LD Polietilene a bassa densità



Questo prodotto non è adatto per dimmer esterni o interruttori elettronici.





Il prodotto può essere regolato con il telecomando in dotazione.



Corrente alternata

**W**

Watt (potenza)

**V**

Volt

**Hz**

Hertz (Frequenza)

**R<sub>a</sub>**

Indice di riproduzione del colore dell'illuminazione a LED



Questo simbolo contrassegna gli imballaggi in cartone ondulato.



Questo simbolo contrassegna l'imballaggio in cartone.



Lumen (flusso luminoso)



Corrente luce Phi



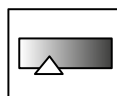
Contiene una cella a moneta



Attenzione! Pericolo in caso di ingestione!



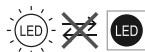
Leggere le note nelle istruzioni per l'uso.



Colore della luce (Kelvin)



Tenere lontano dalla portata dei bambini.



La sorgente luminosa a LED non può essere sostituita.

## Sicurezza

Le seguenti parole segnale sono utilizzate in questo manuale di montaggio.

### **AVVERTIMENTO!**

Questo simbolo/Queste parole di segnalazione descrive un pericolo di media entità che, se non viene evitato, può provocare gravi lesioni o morte.

### **ATTENZIONE!**

Questo simbolo/Queste parole di segnalazione descrive un pericolo di bassa entità che, se non viene evitato, può provocare lievi lesioni.

### **AVVISO!**

Questa parola di segnalazione mette in guardia da possibili danni materiali.

### Note relative alla sicurezza

**Il collegamento elettrico deve essere eseguito da un elettricista qualificato o da un tecnico addestrato ad eseguire installazioni elettriche. Queste persone devono conoscere le caratteristiche della lampada e le norme relative al collegamento elettrico.**

### Regole di sicurezza per lavori su installazioni elettriche

**Per i lavori su installazioni e attrezzature elettriche è necessario attenersi ad una serie di regole per evitare infortuni. Le cinque regole di sicurezza principali sono:**

1. Sezionare
2. Assicurarsi che non si riaccenda
3. Controllare che su tutti i poli non vi sia tensione
4. Collegare a terra e cortocircuitare
5. Coprire parti vicine sotto tensione o sezionare il flusso di tensione

 **AVVERTIMENTO!****Pericolo di scossa elettrica!**

L'installazione elettrica errata oppure la tensione di rete troppo alta possono causare una scossa elettrica.

- Collegare il Prodotto solo se la tensione della rete domestica corrisponde all'indicazione sulla targhetta.
- Nel caso vi sia un danno visibile, non utilizzare più il prodotto.
- Non montare il Prodotto nel caso fosse danneggiato.
- Non modificare mai il prodotto. Fare eseguire eventuali lavori sul prodotto da personale specializzato oppure dal servizio clienti.
- Per le riparazioni devono essere usati solo componenti che corrispondono ai dati originali del prodotto. Questo prodotto contiene parti elettriche e meccaniche essenziali ai fini della protezione da fonti di pericolo.
- La sorgente luminosa non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa ha raggiunto la fine della sua vita utile, l'intero prodotto deve essere sostituito.
- Proteggere il prodotto da umidità e tenerlo lontano da acqua e altri tipi di liquidi.
- Tenere il prodotto e il cavo di alimentazione a debita distanza da fiamme vive e superfici calde.
- Assicurarsi che i bambini non introducano alcun oggetto nel prodotto.
- Staccare sempre il salvavita o l'interruttore elettrico prima di eseguire lavori di installazione, di pulizia o di manutenzione. Controllare con il rilevatore di tensione che non vi sia alcuna tensione.
- Assicurarsi che durante il montaggio i cavi non sia stati danneggiati.

- Mettere in funzione il prodotto solo se completamente montato.

 **AVVERTIMENTO!**

**Pericolo per bambini e persone con mobilità fisica ridotta, deficit delle facoltà mentali ed emotive (ad es. soggetti parzialmente invalidi, anziani con capacità fisiche e mentali limitate) oppure prive di esperienza e delle necessarie competenze (ad es. bambini non neonati).**

- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- Non affidare la pulizia e la manutenzione dopo l'uso ai bambini senza supervisione.
- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola di imballaggio: I bambini potrebbero rimanere intrappolati o soffocare durante il gioco.
- Assicurarsi che né i bambini né gli animali domestici ingeriscano la minuteria degli accessori di montaggio. Pericolo di ingestione e pericolo di soffocamento.

 **AVVERTIMENTO!**

**Pericolo d'incendio!**

L'uso errato del prodotto può causare un incendio.

- Non utilizzare il prodotto con un regolatore esterno.
- Non coprire mai il prodotto con materiali isolanti o di altro tipo.
- Non montare il prodotto su una base umida e conduttrice.
- Il prodotto può essere installato su superfici normalmente infiammabili.

 **ATTENZIONE!****Pericolo di lesioni!**

La luce a LED è molto chiara e può danneggiare gli occhi se la si guarda direttamente.

- Non guardare direttamente nella luce dei LED.
- Durante il funzionamento non controllare i LED con uno strumento ottico.
- Alcune persone potrebbero avere delle reazioni epilettiche o la perdita di conoscenza in presenza di determinati lampeggi o effetti luminosi. In caso di reazioni epilettiche contattare subito un medico.

**AVVISO!****Pericolo di danneggiamento!**

L'uso scorretto del prodotto può provocare il suo danneggiamento.

- Non utilizzare con il prodotto un regolatore esterno o un interruttore elettronico.

**Indicazioni sulle batterie** **AVVERTIMENTO!****Pericolo di lesioni!**

Una maneggevolezza impropria delle batterie può causare l'emissione di gas o liquidi. Inoltre, potrebbe causare un'esplosione con relative lesioni per le persone.

- Non cortocircuitare le batterie.
- Per evitare cortocircuiti, conservare le batterie non imballate in modo che i contatti delle batterie non si tocchino tra loro.
- Conservare le batterie preferibilmente nella loro confezione originale.

- Per evitare cortocircuiti, tenere le batterie non imballate lontano da oggetti metallici. Non aprire le batterie.
- Non apportare alcuna modifica alla batteria.
- Non schiacciare, deformare o perforare le batterie.
- Non gettare mai le batterie nella fiamma viva.
- Non riscaldare la batteria né eseguire lavori di saldatura nelle immediate vicinanze di questa.
- In caso di contatto con l'acqua, il litio metallo può causare un incendio. Non mettere mai a contatto il contenuto delle batterie al litio con l'acqua.
- Non utilizzare più la batteria se questa è danneggiata.
- Non cercare di caricare le batterie.
- Evitare di sovraccaricare le batterie.
- Sostituire la batteria solo con lo stesso tipo.



**AVVERTIMENTO!**

**Pericolo di soffocamento e per la salute!**

L'ingestione di batterie può causare il soffocamento. L'ingestione di una batteria può causare anche avvelenamenti o ustioni in caso di fuoriuscita del liquido dalla batteria.

- Impedire che i bambini possa giocare con la batteria.
- Consentire ai bambini di sostituire la batteria solo sotto la sorveglianza di un adulto.
- Conservare le batterie in modo che non siano accessibili ai bambini e agli animali.
- L'ingestione può causare ustioni e la perforazione delle mucose, causando anche la morte. Entro 2 ore dall'assunzione potrebbero manifestarsi i sintomi di ustioni gravi. Contattare immediatamente il medico.

**Pericolo di lesioni!**

In caso di malfunzionamento o di danneggiamento l'elettrolita (liquido della batteria) potrebbe fuoriuscire dalla batteria e, al contatto, potrebbe causare ustioni.

- Non toccare le batterie dalle quali fuoriesce il liquido.
- Evitare il contatto diretto con l'elettrolita fuoriuscito.
- In caso di contatto con l'elettrolita fuoriuscito, risciacquare la zona interessata con acqua fredda.
- Consultare immediatamente un medico in caso di contatto con gli occhi.

**AVVISO!****Pericolo di danneggiamento!**

Se le batterie scariche vengono lasciate per molto tempo in un dispositivo, l'elettrolita potrebbe fuoriuscire danneggiando il dispositivo.

- Rimuovere le batterie scariche dal prodotto.

**AVVISO!****Pericolo di danneggiamento!**

Una conservazione errata può causare il danneggiamento delle batterie.

- Rimuovere le batterie quando il prodotto non viene utilizzato per un intervallo di tempo lungo.
- Conservare le batterie in un posto fresco e asciutto.

## Prima messa in servizio

### Controllare il prodotto e la fornitura

#### **AVVISO!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

Aprire l'imballaggio con coltelli affilati o altri oggetti appuntiti in modo disattento può provocare danni alla superficie del prodotto.

- Prestare attenzione all'apertura.

1. Estrarre il prodotto dall'imballaggio.
2. Controllare che la fornitura sia completa (vedere il capitolo "Componenti").
3. Controllare che il prodotto e i componenti non siano danneggiati. Non utilizzare il prodotto se è danneggiato e rivolgersi al produttore utilizzando l'indirizzo di assistenza riportato sulla garanzia.

#### **Pulizia approfondita del prodotto**

1. Rimuovere il materiale dell'imballaggio ed eventuali pellicole protettive.
2. Pulire tutti i pezzi della fornitura, come descritto nel capitolo "Pulizia".

*Il prodotto adesso è pulito e pronto per l'uso.*

### Istruzioni di montaggio

#### **AVVERTIMENTO!**

#### **Pericolo di scossa elettrica!**

Il montaggio errato di un dispositivo elettrico può causare una scossa elettrica.

- Fare eseguire l'installazione da personale specializzato.



**AVVISO!****Pericolo di danneggiamento!**

Il montaggio scorretto può causare danni.

- Prima di utilizzare il trapano, assicurarsi che sul punto che si vuole eseguire il foro non vi siano cavi o tubi. A tale scopo utilizzare uno strumento di controllo idoneo.

**Controllare il luogo di montaggio**

- La base di montaggio deve essere fissa e solida, ad es. muro. Per il montaggio su altre basi rivolgersi per il materiale di montaggio (tasselli, viti) ad un negozio specializzato.
- Nel luogo di montaggio è necessario un collegamento alla rete elettrica.

**Montaggio del prodotto**

1. Distaccare il salvavita o disattivare l'interruttore automatico e sezionare il circuito elettrico contro l'accensione involontaria.
2. Utilizzando un metal detector, verificare che in corrispondenza dei punti dove eseguire i fori, non siano presenti cavi o tubazioni.
3. Se necessario selezionare un altro punto per il montaggio.
4. Ruotare il supporto a soffitto **3** in direzione della freccia "open" in modo da allentare la custodia della lampada **7**.
5. Rimuovere il gancio singolo **4** dal supporto.
6. Contrassegnare i punti dove praticare i fori per le viti **2**. Orientarsi in funzione dei fori di passaggio delle viti presenti nel supporto a soffitto (vedi **Fig. A**).
7. Eseguire i fori nelle posizioni contrassegnate utilizzando il trapano **23**.
8. Inserire un tassello **1** nei rispettivi fori.
9. Far passare il cavo dell'installazione domestica attraverso il foro del supporto a soffitto.
10. Montare il supporto a soffitto con le viti in dotazione o con altro materiale idoneo. Utilizzare il cacciavite a stella **22**.
11. Fissare il gancio semplice al punto predisposto del supporto a soffitto (vedi Fig. B).
12. Far passare i tubi di protezione **5** sopra il cavo L + N dell'installazione domestica (vedi **Fig. C**).
13. Spingere insieme i morsetti della lampada **6** lateralmente e collegare il cavo dell'installazione domestica come illustrato sotto.

14. Per il collegamento elettrico del prodotto, incaricare un tecnico qualificato. Assicurarsi che i singoli conduttori dell'installazione domestica vengano collegati correttamente agli attacchi del prodotto per mezzo dei morsetti della lampada (vedi **Fig. C**).
- Conduttore neutro (blu): N
  - Conduttore di corrente: L
  - Conduttore di protezione (verde/giallo): ⊕



Classe di protezione II. Questo prodotto presenta un isolamento speciale e non deve essere collegato a un conduttore di protezione.

15. Lasciare il morsetto della lampada dopo aver inserito il cavo corretto.
16. Spingere i morsetti della lampada nelle apposite cavità (contrassegnate con “L” e “N”) del supporto a soffitto e fare attenzione alla dicitura riportata su questo (vedi **Fig. D**).
17. Guidare la custodia della lampada verso il supporto a soffitto in modo da far combaciare le frecce del prodotto e del supporto (vedi **Fig. E**).
18. Ruotare la custodia della lampada in senso antiorario in modo da fissarla al supporto a soffitto.
19. Riavvitare il fusibile o attivare il salvavita.

*Il prodotto è montato e pronto per il funzionamento.*

## Utilizzo

### Accensione e spegnimento del prodotto

1. Per accendere il prodotto, premere il suo interruttore a parete.  
Se il prodotto non dovesse accendersi subito vuol dire che si trova in modalità stand-by. In questo caso premere il tasto ON/OFF **18** del telecomando **19** (vedi **Fig. F**).
2. Per spegnere il prodotto premere il tasto ON/OFF del telecomando.  
Il prodotto si trova desso in modalità stand-by. Per isolare il prodotto dall'alimentazione premere l'interruttore a parete.

### Controllo del prodotto dal telecomando

Il prodotto può essere controllato con il telecomando **19** in dotazione. Oltre alle funzioni di accensione e spegnimento, il telecomando offre diverse possibilità di controllo della luminosità e della temperatura di colore (vedi **Fig. F**).



Alla consegna il telecomando è protetto da una pellicola trasparente che impedisce il contatto. La pellicola impedisce che le batterie a bottone **21** inserite possano scaricarsi. La protezione si trova tra le batterie a bottone e i contatti nel vano batteria del telecomando. Prima del primo utilizzo bisogna rimuovere la protezione contatto del telecomando. Estrarre con cautela la protezione contatto dal vano batteria chiuso. Rimuovere la pellicola protettiva dal telecomando.



### **Funzione di memoria**

Quando la luce viene spenta, vengono salvate le ultime impostazioni effettuate. Quando si riaccende la luce, questa si riaccende con le impostazioni salvate.

### **Accensione e spegnimento**

- Premere il tasto ON/OFF **18** per mettere il prodotto in modalità sveglia.
- Premere il tasto ON/OFF per mettere il prodotto in modalità stand-by.

### **Aumento e riduzione della luminosità**

- Per aumentare gradatamente la luminosità, premere il tasto luminosità (+) **11**. Se necessario, premere ripetutamente il tasto luminosità (+).
- Per ridurre gradatamente la luminosità, premere il tasto luminosità (-) **13**. Se necessario, premere ripetutamente il tasto luminosità (-).

### **Aumento o riduzione della luce bianca**

- Premere il tasto temperatura di colore (+) **12** per aumentare gradatamente la temperatura di colore. Se necessario il tasto temperatura di colore (+) deve essere premuto ripetutamente.
- Premere il tasto temperatura di colore (-) **15** per ridurre gradatamente la temperatura di colore. Se necessario il tasto temperatura di colore (-) deve essere premuto ripetutamente.
- Premere il tasto luce bianca fredda **17** per regolare la temperatura di colore del prodotto su "bianca fredda".
- Premere il tasto luce bianca naturale **16** per regolare la temperatura di colore del prodotto su "bianca naturale".
- Premere il tasto luce bianca calda **10** per regolare la temperatura di colore del prodotto su "bianca calda".

### **Apertura e salvataggio delle impostazioni predefinite**

Il telecomando **19** dispone di un tasto per l'attivazione delle impostazioni notturne predefinite. Grazie a questa impostazione l'intensità della luce viene ridotta sensibilmente. Inoltre, è presente un tasto-DIY **14** memoria per la luminosità e la

temperatura di colore impostate. Le impostazioni memorizzate possono essere aperte premendo un tasto.

- Premere il tasto luce notturna **9** per attivare l'impostazione notturna.
- Premere uno dei tasti DIY e mantenerlo premuto per memorizzare la luminosità e la temperatura di colore impostate.

Il corretto salvataggio in memoria viene confermato dal lampeggio del prodotto.

- Premere uno dei tasti DYI per aprire le impostazioni di luminosità e temperatura di colore memorizzate.

### Attivazione modalità flash

Il prodotto dispone di una modalità flash in base al quale questo lampeggia con luce bianca calda o fredda. Con i tasti luminosità (+) **11** e luminosità (-) **13** è possibile accelerare o rallentare il lampeggio. Sono disponibili complessivamente sei livelli di velocità.

- Premere il tasto MODE **8** per attivare la modalità flash.  
Fatto questo il prodotto lampeggia con luce bianca calda.
- Premere nuovamente il tasto MODE per attivare il lampeggio con luce bianca fredda.
- Per accelerare il lampeggio, premere il tasto luminosità (+) in modalità flash attiva.
- Per rallentare il lampeggio, premere il tasto luminosità (-) in modalità flash attiva.
- Chiudere la modalità flash premendo uno degli altri tasti (eccetto il tasto luminosità (+ o -)).

### Estrazione e sostituzione delle batterie

Il telecomando **19** viene alimentato con batteria a bottone al litio del tipo CR2025. Una batteria a bottone **21** di questo tipo è presente nel prodotto alla consegna.

Le batterie a bottone al litio hanno una vita di servizio molto lunga. Ciononostante anche queste prima o poi raggiungono la loro vita di servizio. Per sostituire la batteria a bottone bisogna procedere come segue:

1. Premere il dispositivo di sbloccaggio del supporto batteria **20** ed estrarlo dal telecomando (vedi **Fig. G**).
2. Rimuovere la vecchia batteria a bottone dal supporto e smaltirla in conformità alle disposizioni di legge.
3. Inserire una nuova batteria a bottone del tipo CR2025 nel supporto.  
Fare attenzione alla corretta polarità. La batteria a bottone viene inserita correttamente quando il suo polo positivo è rivolto verso il retro del telecomando (vedi **Fig. H**).

4. Inserire nuovamente il supporto batteria nel telecomando fino a farlo innestare.

## **Pulizia**

### **AVVISO!**

#### **Pericolo di danneggiamento!**

La conservazione errata del prodotto potrebbe causare il suo danneggiamento.

- Non utilizzare detergenti aggressivi né spazzole con setole metalliche o di nylon, né pulire con oggetti taglienti o metallici, come ad esempio coltelli, spatole dure e simili. Ciò potrebbe danneggiare le superfici.

### **AVVISO!**

#### **Pericolo di corto circuito!**

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno del dispositivo possono causare un corto circuito.

- Non immergere il prodotto, il cavo di alimentazione o la spina in acqua o in altri liquidi.
- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano penetrare all'interno nel dispositivo.

La cura del prodotto si limita alla pulizia delle superfici. Pulire il prodotto con un panno asciutto e morbido.

## **Conservazione**

Il prodotto può essere smontato solo da un installatore qualificato.

Prima della conservazione, tutte le parti devono essere completamente asciutte.

- Conservare il prodotto sempre in un ambiente asciutto.
- Proteggere il prodotto dai raggi diretti del sole.
- Conservare il prodotto in un luogo fuori dalla portata dei bambini, chiuso in modo sicuro e ad una temperatura compresa tra +5 °C e +20 °C (temperatura ambiente).

## Dati tecnici

Codice articolo: 838443

### Lampada

Modello: 9A22008/9A22009/9A22010

Tensione di alimentazione: 230 V~; 50 Hz

Potenza nominale: max. 18 W

Corpo illuminante: Modulo LED, max. 18 W

Il presente prodotto dispone di una sorgente luminosa con classe di efficienza energetica E.

Classe di protezione: II / □

Grado di protezione: IP20

### Telecomando

Trasmissione: Infrarossi (IR)

Alimentazione: Batteria a bottone (litio ionen, tipo CR2025, 3 V)

## Dichiarazione di conformità



È possibile richiedere la dichiarazione di conformità CE all'indirizzo riportato nella scheda di garanzia.

## Smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Conferire il cartone e la scatola alla raccolta di carta straccia, avviare la pellicola al recupero dei materiali riciclabili.



Fare attenzione ai contrassegni sul materiale da imballaggio per il corretto conferimento differenziato. I materiali sono contrassegnati con le lettere (a) e numeri (b) che hanno i seguenti significati; 1-7 plastica / 20-22 carta e cartone / 80-98 materiali leganti

### Smaltimento del dispositivo usato

Applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata.

**Gli apparecchi usati non devono essere smaltiti tra i rifiuti domestici!**

Se si prevede di non usare più il prodotto, **la legge obbliga l'utilizzatore a smaltirlo separato dai rifiuti domestici**, ad es.

consegnandolo presso l'isola ecologica del Comune di residenza.

Questo serve ad assicurare che gli apparecchi usati vengano riciclati correttamente, evitando così di danneggiare l'ambiente. Per questo motivo, gli apparecchi elettrici sono contrassegnati con i simboli sopraindicati.

I dispositivi usati possono essere riportati ai rivenditori di dispositivi elettrici.

**Batterie e batterie ricaricabili non vanno smaltiti nei rifiuti domestici!**

In qualità di consumatore è obbligato per legge di smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente se contengono sostanze dannose\* presso un centro di raccolta del proprio comune/

quartiere in modo che possano essere smaltite in tempo reale.

\* contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio



**Származási hely: Kína | Prodotto in: Cina**

**Vertrieben durch: | Produttore: | Gyártó: | Distributer:**

HORSTMANN GMBH & CO. KG  
HOPFENSTRASSE 1D  
24114 KIEL  
GERMANY

**SERVICECENTER • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • 838443**  
**POPRODAJNA PODPORA • ASSISTENZA POST-VENDITA**

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER-Filiale**.

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.

Prosimo, oglasite se v vam najbližji **HOFERjevi poslovalnici**.

La preghiamo di rivolgersi alla sua **filiale ALDI**.

Modell/A fogyasztási cikk típusa/Izdelek/Modello: 10/2024  
9A22008/9A22009/9A22010

**3**

**JAHRE GARANTIE  
ÉV JÓTÁLLÁS  
LETA GARANCIJE  
ANNI GARANZIA**

